

Firscold™



60Hz

SEMIHERMETIC COMPRESSORS



- **FRASCOLD SpA** se réserve le droit de modifier sans préavis les données et les caractéristiques contenues dans cette notice.
- **FRASCOLD SpA** reserves the right to change at any time, specifications or design without notice and without incurring obligations.
- **FRASCOLD SpA** se reserva el derecho de modificar los datos y características contenidos en este catálogo, sin previo aviso.
- **FRASCOLD SpA** reserva o direito de modificar os dados e as características contidas neste catálogo, sem aviso prévio.

Compresseurs semi-hermétiques

Semi-hermetic compressors

Compressores semiherméticos

Compressores semi-herméticos



Dotation standard

Les compresseurs sont entièrement équipés de soupapes d'aspiration et de refoulement (raccords à souder), supports anti-vibrations en caoutchouc, remplis d'huile lubrifiante, charge d'azote (1 bar) pour les préserver de l'humidité, indicateur de niveau d'huile, dispositifs de protection.

Les compresseurs série V, Z et W sont équipés de pompe de lubrification et bride universelle pour monter le pressostat d'huile.

La dotation standard peut être complétée par une vaste gamme d'accessoires propres à garantir rendement et fiabilité à tous les conditions de fonctionnement prévues.

Tous les modèles sont vernis par une couche d'anti-rouille et par une couche de peinture en émail bleu.

Moteurs électriques

Toute la gamme des moteurs électriques disponibles et leurs caractéristiques électriques sont illustrés à la page 22 "Données électriques".

Tous les modèles peuvent être demandés en version 50 Hz.

Pour d'autres voltages, consulter notre service technique.

Protection du compresseur

Les compresseurs avec moteur triphasé sont entièrement fournis de protection constitué d'une série de thermisteurs PTC introduits dans le stator du moteur électrique et branchés au module électronique de commande (T00ECA01 pour les compresseurs série A, B, C, D, F, Q et S; T00ECA11 pour les compresseurs série V, Z et W).

Les compresseurs série V, Z et W sont aussi équipés par un capteur de thermistor sur le refoulement, il est relié au module électronique pour la commande de la température de compression.

Pour les compresseurs série Q et S le capteur de thermistor est fourni sur demande.

Graissage

Sur les séries A, B, C, D, F, Q et S le graissage se fait par centrifugation.

Sur les séries V, Z et W le graissage s'effectue par pompe à huile à haute pression.

Les compresseurs lubrifiés par pompe à huile sont pourvus de filtre à huile et de raccords pour le contrôle de la pression de l'huile.

Accessoires

FRASCOLD a sélectionné et mis au point, pour ses compresseurs, une série complète d'accessoires propres à garantir l'efficacité et la fiabilité à toutes les conditions d'application prévues.

Toute la gamme d'accessoires disponible est illustrée à la page 35.

Standard equipment

The compressors are supplied with suction and discharge valves (sweat connections), rubber vibration absorbers, oil lubrication charge, nitrogen charge (1 bar) to protect compressor against humidity, oil sight glass and protection devices.

V, Z and W series are equipped with oil pump and universal bracket suitable for oil pressure switch mounting.

On request, compressor can be completed with a large range of optional equipments suitable for efficient and reliable functioning at every operative condition.

Compressors are coated with anti-rust protective primer and blue enamel coat.

Electric motors

Page 22 "Electric data" features the electric characteristics and performances of the whole range of available motors.

All models are also available with 50Hz electric motor.

For different voltages, please contact our Technical Department.

Protection devices

For all compressors, protection is performed by means a series of PTC thermistors placed into the stator winding of the electric motor and plugged to an electronic control module (T00ECA01 for A, B, C, D, F, Q and S compressors and model T00ECA11 for V, Z and W compressors).

V, Z and W series compressors are supplied with discharge gas high temperature protection composed of a PTC thermistor sensor plugged to the electronic control module.

PTC thermistor sensor is supplied on request for Q and S series compressors.

Lubrication

For compressors of A, B, C, D, F, Q and S series, lubrication is carried out by centrifugation with an oil thrower disc.

V, Z and W series compressors lubrication is performed by an high pressure oil pump and equipment includes oil filter and oil pressure connections.

Optional equipments

FRASCOLD has selected and developed a complete range of accessories to equip, on request, the compressor for an efficient and reliable running at every operating condition. The whole range of available optional equipments is featured on page 35.

Equipamiento estándar

Los compresores se suministran con la válvula de aspiración y de descarga (conexiones a soldar), soportes de goma antivibración, carga de aceite lubricante, carga de nitrógeno (1 bar) para proteger el compresor contra humedad, visor de nivel de aceite y dispositivos de protección. Las series V, Z y W, incorporan bomba de aceite y soporte universal para el montaje del interruptor electrónico de presión del aceite.

Bajo demanda, el compresor puede incorporar una gama completa de accesorios idóneos para garantizar la eficiencia y fiabilidad en todas las condiciones de funcionamiento previstas.

Los compresores están protegidos con pintura protectora antioxidante de color azul.

Motor eléctrico

Toda la gama de motores eléctricos disponibles y sus características eléctricas están documentadas en la página 22 "Datos eléctricos". Todos los modelos están disponibles también para una frecuencia 50 Hz. Para otras tensiones, contactar con el Departamento Técnico.

Protección del compresor

Todos los compresores disponen de un dispositivo de protección constituido por una serie de termistores PTC instalados en los bobinados del estator del motor eléctrico y unidos a un módulo de control electrónico (T00ECA01 para las series A, B, C, D, F, Q y S y, modelo T00ECA11 para los compresores de la serie V, de Z y de W).

Los compresores de la serie V, Z y W, incorporan la protección de temperatura de descarga del compresor, integrada por un termistor PTC conectado al módulo de control electrónico. Este termistor PTC es opcional para los compresores de la serie de Q y S.

Lubricación

Para las series de compresores A, B, C, D, F, Q y S, la lubricación se realiza mediante un disco centrifugador de aceite.

Para las series V, Z y W, la lubricación se realiza mediante una bomba de alta presión de aceite y el equipo incluye un filtro de aceite y conexiones de aceite.

Equipamiento opcional

FRASCOLD ha seleccionado y desarrollado para sus compresores una gama completa de accesorios idóneos para garantizar la eficiencia y fiabilidad en todas las condiciones de funcionamiento previstas.

La gama completa de opcionales se encuentra descrita en la página 35.

Equipamento standard

Os compresores vêm equipados com válvulas de aspiração e compressão (conexões de soldar), pés amortecedores em borracha, carga de óleo lubrificante, carga de nitrogênio a 1 bar (para proteger o compresor da umidade), visor de nível de óleo e proteção elétrica. As séries V, Z e W estão dotadas com bomba de óleo e um suporte universal para montagem do pressostato eletrônico de óleo.

A pedido, os compresores podem ser equipados com uma larga gama de acessórios opcionais concebidos para um funcionamento seguro e eficiente em todas as condições de trabalho.

Os compresores são pintados com uma proteção primária anti-ferrugem e revestidos com tinta esmalte azul.

Motores elétricos

Na página 22 estão detalhadas as características elétricas e performances da gama completa de motores elétricos disponíveis. Todos os modelos estão disponíveis com motores elétricos a 60 Hz. Para voltagens ou frequências diferentes, contatar o Departamento Técnico.

Proteção do compresor

Todos os compresores são dotados de proteção constituída por uma série de sondas PTC inseridas no estator do motor elétrico e ligadas ao módulo eletrônico de controle (T00ECA01 para os compresores das séries A, B, C, D, F, Q e S; T00ECA11 para os compresores das séries V, Z e W).

Os compresores das séries V, Z e W estão equipados com um sensor (sonda PTC) na compressão, ligado ao módulo eletrônico, para controle da temperatura de descarga pode ser fornecido sob pedido.

Lubrificação

Para os compresores das séries A, B, C, D, F, Q e S, a lubrificação é efetuada por spray de óleo, através de um disco centrifugador de óleo.

Nos compresores das séries V, Z e W, a lubrificação realiza-se por meio de uma bomba de óleo de alta pressão e o equipamento inclui filtro de óleo, conexão para ligação do pressostato diferencial de pressão de óleo.

Acessórios opcionais

A FRASCOLD desenvolveu e selecionou uma gama completa de acessórios para equipar os compresores de modo a garantir um funcionamento seguro e eficiente em todas as condições de trabalho admitidas. Estes acessórios podem ser fornecidos sob pedido. A gama completa de acessórios opcionais está descrita na página 35.

Puissances frigorifiques

Les puissances frigorifiques, reportées sur les tableaux de la page 6 à la page 21, ont été calculées selon les conditions suivantes:

- alimentation 60Hz
- sans sous-refroidissement du liquide
- température ambiante 32°C
- **température du gaz aspiré 20°C**

R407c - les températures d'évaporation et de condensation se réfèrent au point de rosée, in conformité avec la norme EN12900.

Refrigerating capacity

Refrigerating capacities shown in page 6 up to page 21 are based on the following conditions:

- power supply 60Hz
- without liquid subcooling
- ambient temperature 32°C
- **suction gas temperature 20°C**

R407c - Evaporating and condensing temperatures are based on dew temperature, according to EN12900 standard.

Capacidades frigoríficas

Las capacidades frigoríficas indicadas en las tablas desde la pág.6 a la pág.21 se han calculado en las condiciones siguientes:

- alimentación 60Hz
- no subenfriamiento líquido
- temperatura ambiente 32°C
- **temperatura gas aspirado 20°C**

R407c - Evaporación y condensación se refieren a los valores de punto de rocío según EN12900

Capacidades frigoríficas

As capacidades frigoríficas, transcritas nas tabelas a partir da página 6 ate página 21, foram calculadas nas seguintes condições:

- frequência em 60Hz
- nenhum sub-resfriamento do líquido
- temperatura ambiente 32°C
- **temperatura gas aspirado 20°C**

R407c - Evaporação e condensação são baseados nos valores de ponto de orvalho conforme EN12900

Facteurs de correction

Conversion factors

Factores de conversión

Fatores de conversão

Réfrigérant	Refrigerant				Refrigerante				Refrigerante				R507
Température de condensation Condensing temperature Temperatura de condensación Temperatura de condensação	Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C				Temperatura de evaporação °C
	12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
	Facteur de correction				Conversion factor				Factor de corrección				Fator de conversão
30°C						1.02	1.02	1.02	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03
40°C						1.02	1.03	1.03	1.03	1.04	1.04	1.04	1.04
45°C						1.03	1.03	1.04	1.04	1.04	1.04	1.04	1.04
50°C						1.03	1.04	1.04	1.04	1.04	1.05	1.05	1.05

Les valeurs de puissance frigorifique peuvent être calculées en multipliant les données des tableaux de la page 6 à la page 9 par le facteur concernant les températures d'évaporation et de condensation considérées; par exemple: compresseur modèle D 3 18 Y réfrigérant R507
temp. d'évaporation -25°C
temp. de condensation 50°C
puissance frigorifique 4940 W
facteur de correction 1.04
puissance frigorifique correcte:
4940 x 1.04 = 5138 W

To calculate actual refrigerating capacity, multiply capacity table value (see page 6 up to page 9) by proper conversion factor related to considered condensing and evaporating temperatures; example: compressor model D 3 18 Y refrigerant R507
evaporating temperature -25°C
condensing temperature 50°C
refrigerating capacity 4940 W
conversion factor 1.04
actual refrigerating capacity:
4940 x 1.04 = 5138 W

Los valores de capacidades frigoríficas pueden calcularse multiplicando los datos de las tablas desde la pág. 6 a la pág. 9 por el factor relativo a las temperaturas de evaporación y condensación consideradas; ejemplo: compresor modelo D 3 18 Y refrigerante R507
temp. de evaporación -25°C
temp. de condensación 50°C
capacidad frigorífica 4940 W
factor de corrección 1.04
capacidad frigorífica correcta:
4940 x 1.04 = 5138 W

Os valores de capacidade frigorífica podem ser calculados multiplicando os dados das tabelas da página 6 ate pagina 9 por um fator relativo as temperaturas de evaporação e condensação consideradas. Exemplo: compressor modelo D 3 18 Y refrigerante R507
temperatura de evaporação -25°C
temperatura de condensação 50°C
capacidade frigorífica 4940 W
fator de conversão 1.04
capacidade frigorífica correta:
4940 x 1.04 = 5138 W

Réfrigérant	Refrigerant				Refrigerante				Refrigerante				R22
Température de condensation Condensing temperature Temperatura de condensación Temperatura de condensação	Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C				Temperatura de evaporação °C
	12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
	Facteur de correction				Conversion factor				Factor de corrección				Fator de conversão
30°C												0.890	0.871
40°C										0.911	0.896	0.875	0.857
45°C									0.927	0.908	0.892	0.871	0.852
50°C								0.940	0.924	0.905	0.888	0.846	0.846

I valori di capacità frigorifera durante l'iniezione di liquido possono essere calcolati moltiplicando i dati delle tabelle da pagina 15 a pagina 17 per il fattore relativo alle temperature di evaporazione e condensazione considerate; esempio: compressore modello S 7 39 Y refrigerante R22
temp. di evaporazione -30°C
temp. di condensazione 50°C
resa frigorifera 7240 W
fattore di correzione 0.905
resa frigorifera corretta:
7240 x 0.905 = 6552 W

To calculate actual refrigerating capacity during liquid injection, multiply capacity table value (see page 15 and page 17) by proper conversion factor related to considered condensing and evaporating temperatures.
Example: compressor model S 7 39 Y refrigerant R22
evaporating temperature -30°C
condensing temperature 50°C
refrigerating capacity 7240 W
conversion factor 0.905
actual refrigerating capacity:
7240 x 0.905 = 6552 W

Los valores de capacidades frigoríficas durante la inyección de líquido pueden calcularse multiplicando los datos de las pág 6 y 17 por el factor relativo a las temperaturas de evaporación y condensación consideradas.
Ejemplo: compresor modelo S 7 39 Y refrigerante R22
temp. de evaporación -30°C
temp. de condensación 50°C
capacidad frigorífica 7240 W
factor de corrección 0.905
capacidad frigorífica correcta:
7240 x 0.905 = 6552 W

Os valores de capacidade frigorífica durante a injeção podem ser calculados multiplicando os dados das tabelas das páginas 16 e 17 por um fator relativo as temperaturas de evaporação e condensação consideradas.
Exemplo: compressor modelo S 7 39 Y refrigerante R22
temperatura de evaporação -30°C
temperatura de condensação 50°C
capacidade frigorífica 7240 W
fator de conversão 0.905
capacidade frigorífica correta:
7240 x 0.905 = 6552 W

Données techniques

Technical data

Datos técnicos

Dados técnicos

Compresseur Compressor Compressor	Moteur électrique Electric motor Motor eléctrico Motor elétrico		Volume balayé Displacement Desplazamiento Capacidade volumétrica (60 Hz)	Cylindres Cylinders Cilindros Cilindros	Robinet d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula aspiração		Robinet de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula descarga		Lubrifiant Lubrificant Aceite Óleo	Poids Weights Peso Pesos		Volume emballage Packing volume Volumen emballaje Volume embalagem			
	HP	kW			Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm		net neto liquido kg	brut gross bruto kg				
											dm³				
A 0.5 4 Y	0.5	0.37	4.74	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 0.5 5 Y	0.5	0.37	5.92	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 0.7 5 Y	0.75	0.55	5.92	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 0.7 6 Y	0.75	0.55	6.56	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 1 6 Y	1	0.75	6.56	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 1 7 Y	1	0.75	8.29	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 1.5 7 Y	1.5	1	8.29	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
A 1.5 8 Y	1.5	1	9.18	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	36	37	37			
B 1.5 9 Y	1.5	1	10.75	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	38	39	37			
B 1.5 10 Y	1.5	1	11.86	2	5/8	15.8	1/2	12.7	1.2	38	39	37			
B 2 10 Y	2	1.5	11.86	2	3/4	19.0	5/8	15.8	1.2	40	41	37			
D 2 11 Y	2	1.5	13.51	2	7/8	22.2	5/8	15.8	1.2	45	46	47			
C 2 12 Y	2	1.5	14.46	2	7/8	22.2	5/8	15.8	1.2	40	41	37			
C 3 12 Y	3	2.2	14.46	2	7/8	22.2	5/8	15.8	1.2	40	41	37			
D 2 13 Y	2	1.5	15.78	2	7/8	22.2	5/8	15.8	1.2	45	46	47			
D 3 13 Y	3	2.2	15.78	2	1 1/8	28.6	5/8	15.8	1.2	49	50	47			
D 2 15 Y	2	1.5	18.43	2	7/8	22.2	5/8	15.8	1.2	45	46	47			
D 3 15 Y	3	2.2	18.43	2	1 1/8	28.6	5/8	15.8	1.2	49	50	47			
D 3 16 Y	3	2.2	19.68	2	1 1/8	28.6	5/8	15.8	1.2	49	50	47			
D 4 16 Y	4	3	19.68	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.2	51	52	47			
F 4 16 Y	4	3	19.68	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	2.1	74	77	76			
D 3 18 Y	3	2.2	21.52	2	1 1/8	28.6	5/8	15.8	1.2	49	50	47			
D 4 18 Y	4	3	21.52	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.2	51	52	47			
D 3 19 Y	PAS DISPONIBLE		NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL								
D 4 19 Y	PAS DISPONIBLE		NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL								
F 4 19 Y	4	3	22.94	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	2.1	74	77	76			
Q 4 19 Y	4	3	22.96	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	74	77	76			
F 5 19 Y	5	3.7	22.94	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	2.1	76	79	76			
Q 5 19 Y	5	3.7	22.96	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	74	77	76			
Q 4 21 Y	4	3	25.42	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	79	82	76			
Q 5 21 Y	5	3.7	25.42	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	79	82	76			
F 4 24 Y	4	3	28.32	2	1 1/8	28.6	3/4	19.0	2.1	74	77	76			
Q 4 24 Y	4	3	28.69	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	79	82	76			
F 5 24 Y	5	3.7	28.32	2	1 1/8	28.6	7/8	22.2	2.1	76	79	76			
Q 5 24 Y	5	3.7	28.69	4	1 1/8	28.6	7/8	22.2	1.8	79	82	76			
Q 4 25 Y	4	3	29.63	4	1 1/8	28.6	3/4	19.0	1.8	77	80	76			
Q 5 25 Y	5	3.7	29.63	4	1 1/8	28.6	7/8	22.2	1.8	79	82	76			
Q 7 25 Y	7.5	5.5	29.63	4	1 1/8	28.6	7/8	22.2	1.8	79	82	76			
Q 5 28 Y	5	3.7	33.62	4	1 3/8	35.0	7/8	22.2	1.8	79	82	76			
Q 7 28 Y	7.5	5.5	33.62	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	1.8	79	82	76			
Q 5 33 Y	5	3.7	39.19	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	1.8	79	82	76			
S 5 33 Y	5.5	4	39.36	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	3.3	115	129	201			
Q 7 33 Y	7.5	5.5	39.19	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	1.8	79	82	76			
S 7 33 Y	7.5	5.5	39.36	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	3.3	117	131	201			
S 7 39 Y	7.5	5.5	45.90	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	3.3	117	131	201			
S 10 39 Y	10	7.5	45.90	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	3.3	120	134	201			
S 10 51 Y	10	7.5	60.52	4	1 3/8	35.0	1 1/8	28.6	3.3	120	134	201			
S 15 51 Y	15	11	60.52	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	3.3	126	140	201			
S 15 56 Y	15	11	67.20	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	3.3	130	144	201			
S 20 56 Y	20	15	67.20	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	3.3	132	146	201			
V 15 59 Y	15	11	70.18	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	4.5	170	184	285			
V 20 59 Y	20	15	70.18	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	4.5	174	188	285			
V 15 71 Y	15	11	84.92	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	4.5	170	184	285			
V 25 71 Y	25	18.5	84.92	4	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	184	198	285			
V 20 84 Y	20	15	100.57	4	1 5/8	42.0	1 1/8	28.6	4.5	180	194	285			
V 30 84 Y	30	22	100.57	4	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	187	201	285			
V 25 93 Y	25	18.5	111.66	4	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	190	204	285			
V 32 93 Y	32	23.5	111.66	4	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	192	206	285			
Z 25 106 Y	25	18.5	127.39	6	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	220	242	355			
Z 35 106 Y	35	26	127.39	6	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	4.5	223	245	355			
Z 30 126 Y	30	22	150.86	6	2 1/8	54.0	1 3/8	35.0	7.5	229	251	355			
Z 40 126 Y	40	30	150.86	6	2 5/8	67.0	1 5/8	42.0	7.5	240	262	355			
W 40 142 Y	40	30	169.80	8	2 5/8	67.0	1 5/8	42.0	8	295	320	450			
Z 40 154 Y	40	30	185.26	6	2 5/8	67.0	1 5/8	42.0	7.5	240	262	355			
Z 50 154 Y	50	37	185.26	6	2 5/8	67.0	1 5/8	42.0	7.5	244	266	355			
W 40 168 Y	40	30	201.12	8	2 5/8	67.0	1 5/8	42.0	8	299	325	450			
W 50 168 Y	50	37	201.12	8	3 1/8	79.4	1 5/8	42.0	8	305	331	450			
W 50 187 Y	50	37	223.32	8	3 1/8	79.4	1 5/8	42.0	8	311	337	450			
W 60 187 Y	60	44.5	223.32	8	3 1/8	79.4	1 5/8	42.0	8	315	341	450			
W 60 206 Y	60	44.5	246.96	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	320	346	450			
W 70 206 Y	70	52	246.96	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	328	354	450			
W 70 228 Y	70	52	273.32	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	328	354	450			
W 75 228 Y	75	55.5	273.32	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	328	354	450			
W 75 240 Y	75	55.5	286.82	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	328	354	450			
W 80 240 Y	80	60	286.82	8	3 1/8	79.4	2 1/8	54.0	8	328	354	450			

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor		Condensation Condensing Condensación Condensação	R404a - R507 (*)											
			Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W		
			Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C		
			7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
A 0.5 4 Y	30	5760	5280	4430	3680	3040	2480	1990	1580	1220	910	660		
	40	4910	4500	3780	3140	2580	2100	1670	1310	980	720	480		
	45	4480	4100	3440	2870	2350	1910	1510	1160	860	610	400		
	50	4040	3720	3120	2590	2120	1700	1340	1030	760	520	310		
A 0.5 5 Y	30				4480	3700	3020	2440	1930	1490	1120	800	540	
	40				3800	3130	2560	2040	1600	1210	880	600	360	
	45				3470	2860	2320	1840	1430	1070	760	490	260	
	50				3120	2570	2080	1640	1260	920	640	400		
A 0.7 5 Y	30		6410	5360	4480	3700	3020	2440	1930	1490	1120	800	540	
	40		5420	4560	3800	3130	2560	2040	1600	1210	880	600	360	
	45		4940	4150	3470	2860	2320	1840	1430	1070	760	490	260	
	50			3760	3120	2570	2080	1640	1260	920	640	400		
A 0.7 6 Y	30				4910	4070	3320	2690	2120	1640	1240	890	600	
	40				4160	3440	2810	2240	1750	1330	970	660	400	
	45				3790	3130	2540	2030	1570	1180	840	540	300	
	50				3420	2820	2280	1800	1380	1020	710	430	200	
A 1 6 Y	30	7850	7200	6020	5020	4140	3380	2720	2150	1670	1250	890	600	
	40	6680	6130	5150	4270	3520	2860	2280	1780	1340	970	660	400	
	45	6100	5600	4690	3900	3200	2590	2050	1600	1190	840	550	300	
	50	5510	5060	4250	3530	2890	2330	1840	1400	1030	710	430		
A 1 7 Y	30				6220	5150	4210	3400	2690	2090	1560	1130	760	
	40				5270	4360	3550	2840	2220	1680	1220	830	500	
	45				4800	3960	3220	2560	1980	1490	1060	680	370	
	50				4320	3560	2880	2280	1750	1280	890	550		
A 1.5 7 Y	30	10040	9200	7700	6400	5280	4310	3460	2740	2110	1580	1130		
	40	8600	7900	6600	5470	4490	3640	2890	2260	1700	1240	840		
	45	7870	7220	6040	4990	4090	3300	2620	2020	1500	1070	700		
	50	7130	6540	5470	4520	3700	2960	2330	1780	1310	900	550		
A 1.5 8 Y	30		10200	8530	7090	5840	4760	3830	3020	2340	1740	1250	830	
	40		8700	7280	6050	4970	4020	3200	2500	1880	1360	910	540	
	45		7960	6660	5520	4520	3650	2890	2230	1660	1160	760	400	
	50		7200	6020	4990	4080	3280	2570	1960	1430	970	590		
B 1.5 9 Y	30	12900	11810	9820	8080	6580	5290	4210	3300	2540	1940	1460	1080	
	40	11040	10080	8340	6840	5540	4440	3520	2750	2110	1610	1200	880	
	45	10090	9190	7580	6190	5000	4000	3160	2460	1900	1440	1070	780	
	50	9110	8290	6800	5530	4450	3550	2800	2170	1670	1270	950		
B 1.5 10 Y	30				8760	7220	5880	4720	3710	2840	2120	1510	1010	
	40				7380	6060	4910	3920	3060	2340	1720	1200	760	
	45				6710	5500	4450	3540	2760	2100	1540	1060	650	
	50				6060	4960	4010	3180	2480	1880	1370	940		
B 2 10 Y	30	14060	12910	10810	8950	7330	5930	4720	3700	2840	2140	1560		
	40	11920	10930	9120	7540	6160	4970	3950	3100	2360	1780	1280		
	45	10870	9960	8300	6850	5590	4510	3590	2810	2150	1610	1150		
	50	9840	9010	7500	6180	5040	4070	3240	2530	1940	1450			
D 2 11 Y	30	16840	15430	12890	10660	8720	7040	5600	4390	3370	2520	1840		
	40	14230	13030	10860	8960	7310	5880	4670	3640	2760	2030	1400		
	45	12920	11830	9840	8100	6590	5300	4190	3250	2450	1760	1180		
	50	11620	10620	8810	7240	5880	4700	3710	2870	2140	1510			
C 2 12 Y	30				11660	9580	7800	6280	4990	3900	2960	2150	1430	
	40				9980	8160	6600	5280	4160	3200	2380	1630	950	
	45				9130	7440	6000	4780	3740	2840	2060	1370		
	50				8270	6710	5390	4260	3310	2480	1750	1090		
C 3 12 Y	30	17390	15940	13330	11060	9110	7400	5950	4690	3620	2720			
	40	14960	13720	11470	9500	7790	6310	5030	3940	2990	2200			
	45	13730	12590	10510	8700	7130	5750	4570	3550	2680	1940			
	50	12460	11420	9540	7880	6440	5200	4100	3170	2380				
D 2 13 Y	30				12400	10210	8300	6660	5260	4070	3080	2280	1640	
	40				10510	8630	7000	5590	4400	3400	2570	1880	1340	
	45				9600	7870	6370	5090	4000	3080	2330	1720		
	50				8710	7120	5760	4580	3610	2780	2100	1550		
D 3 13 Y	30	19790	18140	15170	12540	10260	8290	6590	5140	3910				
	40	16640	15250	12720	10510	8580	6910	5470	4240	3170				
	45	15110	13850	11540	9530	7790	6280	4960	3820	2820				
	50	13620	12470	10390	8580	7010	5650	4460	3420	2510				
D 2 15 Y	30				13850	11410	9300	7460	5900	4570	3470	2560	1820	
	40				11600	9550	7780	6240	4920	3820	2890	2110	1480	
	45				10550	8680	7060	5660	4480	3470	2630	1910	1320	
	50				9530	7840	6370	5120	4040	3140	2360	1720		
D 3 15 Y	30		20590	17300	14410	11890	9720	7850	6280	4940				
	40		17440	14630	12180	10040	8200	6620	5280	4140				
	45		15830	13270	11040	9110	7440	6000	4790	3740				
	50		14200	11890	9890	8160	6660	5390	4300	3360				
D 3 16 Y	30				15320	12610	10270	8260	6520	5040	3790	2740	1860	
	40				12960	10640	8630	6900	5400	4120	3040	2110	1340	
	45				11800	9670	7820	6230	4860	3670	2660	1810	1100	
	50				10630	8710	7030	5580	4320	3240	2320	1520		

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

* R507 puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4
calcularse las capacidades frigoríficas como indicado a la pág. 4
capacidades frigoríficas calculadas como indicado na pág. 4

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R404a - R507 (*)											
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W		
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C		
		°C	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
D 4 16 Y	30	24650	22580	18860	15640	12840	10420	8330	6540	5020			
	40	21130	19370	16180	13390	10970	8870	7060	5500	4160			
	45	19340	17720	14810	12250	10030	8100	6430	4990	3770			
	50	17520	16070	13430	11110	9100	7330	5810	4500	3370			
F 4 16 Y	30	24430	22370	18660	15440	12650	10240	8160	6370	4850			
	40	20890	19130	15940	13150	10740	8650	6840	5280	3960			
	45	19120	17510	14580	12020	9800	7870	6200	4760	3540			
	50	17330	15880	13220	10900	8870	7100	5580	4260	3130			
D 3 18 Y	30					13850	11380	9230	7390	5820	4500	3400	2500
	40					11710	9600	7780	6200	4870	3740	2810	2030
	45					10680	8740	7060	5630	4420	3400	2530	
	50					9650	7880	6370	5080	3970	3050	2270	
D 4 18 Y	30		23800	20100	16810	13930	11410	9230	7360	5750			
	40		20300	17120	14330	11870	9720	7860	6260	4880			
	45		18500	15610	13060	10820	8880	7190	5740	4490			
	50		16690	14080	11780	9780	8050	6540	5240	4120			
D 3 19 Y	30	PAS DISPONIBLE			NOT AVAILABLE			NO DISPONIBLE			NAO DISPONÍVEL		
	40												
	45												
	50												
D 4 18 Y	30	PAS DISPONIBLE			NOT AVAILABLE			NO DISPONIBLE			NAO DISPONÍVEL		
	40												
	45												
	50												
F 4 19 Y	30				17870	14800	12100	9740	7720	5960	4490	3250	2240
	40				15230	12550	10200	8150	6380	4860	3580	2480	1570
	45				13860	11380	9220	7320	5700	4300	3110	2100	1260
	50				12440	10180	8200	6470	4990	3720	2640	1720	
Q 4 19 Y	30				17780	14420	11510	9010	6900	5150	3720	2580	1700
	40				14810	11890	9380	7260	5470	4000	2810	1870	1160
	45				13370	10670	8360	6420	4800	3470	2400	1560	920
	50				11950	9480	7380	5620	4150	2960	2020	1280	
F 5 19 Y	30	28660	26340	22090	18360	15080	12240	9780	7670	5870			
	40	24420	22420	18780	15580	12780	10340	8230	6410	4810			
	45	22240	20410	17090	14170	11620	9400	7460	5780	4320			
	50	20040	18380	15370	12740	10440	8450	6710	5180	3840			
Q 5 19 Y	30	28260	25900	21590	17800	14500	11630	9160	7060	5280			
	40	23860	21820	18110	14860	12020	9580	7450	5640	4070			
	45	21660	19790	16390	13420	10820	8570	6640	4960	3500			
	50	19500	17780	14690	11990	9640	7600	5830	4300	2960			
Q 4 21 Y	30				19620	16020	12910	10240	7970	6070	4510	3240	2230
	40				16630	13480	10760	8450	6490	4870	3540	2460	1600
	45				15070	12140	9650	7520	5740	4260	3050	2080	1280
	50				13480	10800	8510	6590	4980	3650	2580	1700	
Q 5 21 Y	30	30730	28280	23770	19760	16200	13080	10340	7970	5940			
	40	25880	23800	19960	16550	13510	10850	8510	6460	4680			
	45	23450	21540	18040	14930	12160	9720	7570	5690	4030			
	50	21010	19280	16120	13300	10800	8590	6650	4920	3400			
F 4 24 Y	30				22240	18380	15000	12070	9550	7400	5600	4100	2880
	40				18770	15460	12560	10070	7920	6110	4570	3300	2240
	45				17090	14000	11390	9110	7150	5500	4100	2940	1970
	50					12660	10250	8180	6420	4920	3660	2600	
Q 4 24 Y	30				21910	18060	14660	11720	9210	7080	5290	3800	2570
	40				18310	15060	12180	9700	7550	5740	4200	2900	1810
	45				16560	13600	10980	8700	6740	5080	3660	2460	1440
	50				14820	12140	9780	7720	5940	4430	3130	2030	
F 5 24 Y	30	34660	31820	26640	22080	18080	14600	11620	9060	6890	5080	3580	
	40	29340	26900	22480	18580	15180	12230	9700	7520	5690	4130	2800	
	45	26630	24400	20340	16790	13690	11030	8740	6770	5100	3670	2450	
	50	23880	21850	18190	14990	12220	9830	7780	6040	4660			
Q 5 24 Y	30		32470	27060	22330	18250	14760	11760	9170	6900			
	40		27440	22850	18830	15350	12360	9790	7560	5590			
	45		24900	20740	17080	13910	11180	8830	6800	5000			
	50		22300	18550	15260	12420	9960	7850	6010	4380			
Q 4 25 Y	30				22540	18530	15010	11960	9350	7130	5280	3740	2510
	40				18970	15490	12470	11050	7610	5720	4140	2830	1780
	45				17230	14020	11230	8820	6780	5050	3610	2420	1450
	50				15500	12560	10010	7820	5960	4400	3070	2040	
Q 5 25 Y	30		33440	27950	23120	18920	15300	12190	9200	7360	5540	4040	
	40		28250	23570	19480	15910	12840	11410	7970	6060	4450	3080	
	45		25640	21370	17640	14400	11600	9220	7160	5410	3900	2600	
	50		23030	19160	15790	12890	10370	8210	6350	4740			
Q 7 25 Y	30	37920	34680	28760	23590	19120	15290	12050	9340	7120	5330	3920	
	40	31640	28880	23870	19520	15790	12610	9940	7720	5890	4420	3240	
	45	28640	26120	21550	17600	14230	11380	8980	6980	5340	4020	2940	
	50	25740	23450	19320	15770	12740	10190	8050	6290	4840			

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

* R507 puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4
calcularse las capacidades frigoríficas como indicado a la pág. 4
capacidades frigoríficas calculadas como indicado na pág. 4

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R404a - R507 (*)												
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W			
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C			
		7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45	
°C														
Q 5 28 Y	30				26200	21650	17660	14200	11220	8690	6550	4790	3340	
	40				22100	18190	14800	11840	9310	7150	5330	3790	2510	
	45				20060	16490	13370	10670	8360	6380	4720	3310	2110	
	50				18050	14780	11950	9520	7430	5640	4130	2830		
Q 7 28 Y	30		38350	32180	26740	21970	17840	14290	11240	8680				
	40		32560	27280	22630	18580	15060	12020	9430	7200				
	45		29650	24820	20570	16870	13660	10900	8510	6460				
	50		26740	22340	18490	15140	12250	9740	7570	5690				
Q 5 33 Y	30				30240	25080	20580	16670	13310	10440	8020	5990	4310	
	40				25570	21130	17280	13960	11100	8680	6610	4880	3420	
	45					19240	15700	12660	10060	7840	5960	4370	3010	
	50						14160	11400	9050	7040	5340	3890		
S 5 33 Y	30					25900	21280	17300	13870	10960	8470	6360	4600	
	40					22210	18220	14740	11740	9160	6960	5110	3540	
	45					20300	16640	13450	10660	8260	6220	4480	3010	
	50						15050	12130	9560	7360	5460	3860		
Q 7 33 Y	30		44360	37160	30850	25340	20590	16520	13090	10200				
	40		37640	31500	26120	21440	17400	13920	10960	8440				
	45		34250	28640	23740	19480	15790	12610	9890	7550				
	50		30840	25760	21340	17480	14160	11290	8810	6660				
S 7 33 Y	30	48350	44330	37140	30940	25560	20920	16910	13450	10500				
	40	41470	38050	31870	26520	21880	17820	14320	11270	8660				
	45	37970	34860	29230	24300	19990	16250	13000	10160	7740				
	50		31620	26530	22040	18100	14650	11660	9060	6800				
S 7 39 Y	30				36180	30060	24770	20210	16260	12890	10010	7580	5540	
	40				31220	25930	21300	17320	13860	10880	8340	6190	4380	
	45				28680	23810	19560	15840	12640	9860	7500	5480	3790	
	50					21660	17760	14350	11390	8840	6650	4790		
S 10 39 Y	30	56480	51850	43550	36370	30170	24800	20160	16180	12760				
	40	48660	44710	37570	31380	25990	21300	17240	13730	10720				
	45	44660	41060	34560	28860	23860	19520	15760	12480	9670				
	50	40610	37360	31460	26270	21700	17710	14240	11230	8630				
S 10 51 Y	30				47390	39350	32350	26350	21160	16720	12920	9710	7010	
	40				40720	33790	27760	22490	17930	14000	10660	7800	5400	
	45					30970	25400	20540	16300	12640	9520	6850	4610	
	50						23020	18550	14640	11270	8360	5900		
S 15 51 Y	30	73460	67390	56510	47110	38990	31970	25930	20700	16220				
	40	63100	57920	48550	40450	33400	27260	21940	17380	13430				
	45	57820	53110	44590	37100	30560	24890	19960	15680	12010				
	50	52440	48190	40500	33700	27680	22480	17930	13990	10600				
S 15 56 Y	30				53600	44420	36480	29630	23740	18670	14340	10670	7580	
	40				46130	38110	31190	25180	19980	15530	11700	8440	5690	
	45				42290	34940	28500	22920	18100	13930	10370	7320	4750	
	50				38390	31700	25780	20650	16180	12350	9040	6220		
S 20 56 Y	30	83520	76600	64310	53650	44600	36600	29760	23830	18880				
	40	72590	66530	55780	46420	38450	31390	25340	20100	15720				
	45	66850	61260	51310	42640	35240	28690	23060	18190	14100				
	50	60530	55450	46420	38510	31760	25760	20620	16150	12400				
V 15 59 Y	30				55360	46040	37810	30760	24660	19560	15160	11500	8170	
	40				47930	39720	32460	26230	20840	16330	12420	9170	6230	
	45				44050	36440	29690	23900	18890	14680	11030	8000	5240	
	50				39800	32860	26690	21380	16790	12920	9580	6790		
V 20 59 Y	30	88630	81360	67970	56160	45820	36950	29400	23030	17680	13160	9310		
	40	75360	69120	57590	47390	38470	32000	24280	18780	14160	10270	7070		
	45	68630	62900	52330	42950	34750	27700	21700	16630	12380	8810	5750		
	50	61800	56620	47020	38480	31020	24590	19100	14500	10620				
V 15 71 Y	30				65780	54590	44870	36430	29200	22990	17710	13220	9420	
	40				56180	46630	38280	30970	24580	19120	14440	10460	7080	
	45					42610	34930	28190	22250	17160	12800	9080		
	50						31560	25380	19910	15220	11170	7730		
V 25 71 Y	30	107400	98520	82210	67820	55320	44600	35510	27880	21480	16100	11520		
	40	90530	83000	69130	56890	46240	37080	29320	22790	17300	12680	8710		
	45	82250	75400	62740	51540	41780	33410	26290	20290	15240	10970	7280		
	50	74020	67820	56390	46250	37390	29770	23290	17820	13200				
V 20 84 Y	30				78110	64580	52700	42370	33470	25880	19490	14180	9860	
	40				65780	54260	44200	35470	27970	21590	16200	11710	7990	
	45				59290	48830	39720	31850	25100	19370	14540	10500	7130	
	50				52630	43250	35120	28140	22190	17150	12900	9350		
V 30 84 Y	30	126680	116410	97620	81050	66540	53950	43120	33900	26140	19670	14360		
	40	107870	98930	82630	68330	55870	45100	35840	27980	21350	15790	11160		
	45	98480	90220	75190	62030	50600	40740	32300	25130	19070	13970	9680		
	50	89150	81560	67790	55790	45400	36460	28820	22340	16860				
V 25 93 Y	30				86600	71480	58220	46690	36760	28270	21100	15100	10140	
	40				72470	59450	48080	38230	29770	22540	16420	11260	6920	
	45					53590	43160	34150	26420	19810	14210	9470		
	50					47840	38350	30180	23170	17180	12100	7750		

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

* R507 puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4
calcularse las capacidades frigoríficas como indicado a la pág. 4
capacidades frigoríficas calculadas como indicado na pág. 4

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R404a - R507 (*)												
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W			
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C			
		7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45	
°C														
V 32 93 Y	30	140840	129140	107740	88850	72340	58010	33700	35260	26500	19250	13360		
	40	119210	109030	90500	74240	60080	47860	37400	28550	21120	14950	9890		
	45	108550	99140	82060	67100	54130	42970	33440	25380	18640	13010	8350		
	50	98000	89380	73740	60110	48320	38220	29630	22370	16300				
Z 25 106 Y	30				103160	84880	68870	54980	43060	32940	24480	17530	11930	
	40				87260	71450	57670	45780	35600	27010	19840	13920	9110	
	45				79250	64690	52060	41180	31920	24110	17600	12230	7860	
	50				71200	57920	46450	36620	28280	21280	15440	10660		
Z 35 106 Y	30	163420	149920	125270	103620	84740	68470	54560	42840	33080	25080	18650		
	40	138170	126500	105320	86820	70790	57040	45340	35500	27310	20580	15080		
	45	125650	114920	95470	78550	63950	51460	40860	31980	24590	18490	13480		
	50	113220	103420	85720	70380	57200	45970	36500	28570	21980				
Z 30 126 Y	30				119160	98150	79780	63850	50180	38590	28880	20900	14440	
	40				100020	82070	66420	52920	41380	31580	23390	16580	10990	
	45				90470	74040	59780	47510	37030	28160	20720	14520	9380	
	50				80930	66050	53180	42140	32740	24790	18120	12540		
Z 40 126 Y	30	189770	174160	145600	120430	98440	79380	63050	49220	37670	28180	20510		
	40	161440	147860	123140	101470	82620	66380	52520	40840	31080	23040	16500		
	45	146920	134390	111650	91780	74570	59800	47240	36670	27890	20640	14720		
	50	132200	120760	100030	82020	66480	53220	42000	32600	24820				
W 40 142 Y	30			176090	146300	120380	97920	78540	61850	47460				
	40			152200	125950	103200	83560	66650	52080	39470				
	45			114960	93970	75940	60430	47110	35560					
	50			103550	84460	68120	54170	42200	31840					
Z 40 154 Y	30				144770	120130	98820	80380	64380	50760	39140	29300	21040	
	40				124010	102840	84410	68360	54410	42340	32060	23360	16000	
	45				113600	94120	77110	62270	49330	38090	28510	20390		
	50					85330	69740	56120	44210	33840	24970			
Z 50 154 Y	30	228560	210080	175980	145730	119280	96430	82910	60370	46400	34610	24520		
	40	194720	178880	149580	123540	100740	81020	64190	49930	37910	27740	19030		
	45	177550	163060	136210	112320	91380	73270	57800	44710	33670	24350	16360		
	50	160160	147060	122740	101030	82000	65520	51460	39540	29500				
W 40 168 Y	30					132590	107410	85430	66480	50440	37120	26390		
	40					111730	89990	71020	54660	40780	29200	19780		
	45						81300	63880	48850	36100	25420	16680		
	50						72650	56800	43140	31510	21770			
W 50 168 Y	30	258440	237120	198260	164140	134400	108710	86720	68080	52430				
	40	220780	202340	168830	139490	113980	91940	73060	56950	43270				
	45	201180	184240	153520	126670	103390	83300	66070	51340	38770				
	50	181130	165720	137860	113590	92600	74530	59040	45760	34360				
W 50 187 Y	30				178850	146420	118210	93880	73100	55570	40960	28930	19180	
	40				150280	122410	98260	77480	59770	44800	32230	21770		
	45				136280	110660	88500	69480	53260	39520	27950			
	50				122460	99060	78880	61560	46810	34300				
W 60 187 Y	30	290630	265980	221260	182270	148550	119680	95200	74660	57620				
	40	246160	225040	186840	153650	125030	100520	79690	62100	47280				
	45	223610	204280	169380	139140	113100	90830	71870	55780	42120				
	50	200840	183310	151750	124490	101060	81050	63980	49440	36960				
W 60 206 Y	30				198340	163280	132580	105920	83030	63590	47300	33880	23000	
	40				168020	137620	111110	88210	68620	52030	38150	26680		
	45				152840	124800	100440	79450	61550	46430	33790			
	50				137680	112020	89830	70790	54600	40980				
W 70 206 Y	30	309200	283860	237670	197090	161720	131120	104880	82570	63770				
	40	264370	242350	202320	167270	136760	110390	87730	68350	51830				
	45	241760	221440	184540	152290	124270	100070	79250	61380	46060				
	50	219040	200410	166680	137270	111780	89760	70810	54500	40390				
W 70 228 Y	30				213740	176300	143540	115140	90740	70060	52730	38450	26880	
	40				181960	149300	120880	96340	75360	57610	42770	30520		
	45				166210	135970	109730	87130	67870	51620	38040			
	50				150580	122760	98700	78070	60540	45790				
W 75 228 Y	30	335320	307630	257150	212780	174080	140580	111830	87360	66730				
	40	285490	261600	218140	180050	146880	118180	93470	72300	54230				
	45	259940	238010	198170	163330	133040	106840	84260	64860	48180				
	50	234040	214090	177950	146420	119090	95460	75100	57530	42310				
W 75 240 Y	30				226060	185930	150610	120250	94460	72860	55070	40690	29350	
	40				192050	156700	126190	100140	78160	59870	44870	32800		
	45				175120	142420	114310	90410	70330	53690	40090			
	50				158400	128350	102650	80890	62710	47720				
W 80 240 Y	30	347460	318850	266720	220970	181100	146660	117180	92170	71160				
	40	297180	272230	226870	187190	152700	122940	97440	75710	57290				
	45	271630	248540	206660	170090	138370	111020	87590	67570	50510				
	50	245830	224630	186250	152860	123950	99070	77750	59500	43860				

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

* R507 puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4
calcularse las capacidades frigoríficas como indicado a la pág. 4
capacidades frigoríficas calculadas como indicado na pág. 4

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R407c								
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25
A 0.5 4 Y	30	6280	5210	4740	3900	3190	2580	2050	1610	1220
	40	5510	4570	4160	3420	2780	2230	1760	1360	1020
	45	5110	4250	3860	3170	2570	2050	1610	1240	910
	50	4720	3920	3560	2920	2360	1870	1460	1100	790
A 0.5 5 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
A 0.7 5 Y	30	7730	6420	5840	4810	3940	3180	2540	1990	1520
	40	6730	5600	5100	4200	3420	2760	2170	1680	1260
	45	6230	5180	4730	3890	3170	2530	1990	1520	1130
	50	5740	4780	4340	3580	2890	2320	1800	1370	980
A 0.7 6 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
A 1 6 Y	30	8650	7190	6540	5390	4400	3550	2830	2220	1700
	40	7580	6300	5740	4720	3840	3080	2440	1880	1400
	45	7040	5860	5330	4380	3550	2830	2220	1700	1260
	50	6500	5400	4910	4020	3250	2590	2020	1520	1100
A 1 7 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
A 1.5 7 Y	30	11020	9190	8360	6880	5600	4510	3580	2800	2140
	40	9710	8050	7320	6010	4880	3910	3080	2390	1790
	45	9050	7500	6820	5580	4520	3610	2830	2160	1600
	50	8360	6940	6300	5150	4150	3300	2560	1930	1400
A 1.5 8 Y	30	12140	10190	9180	7560	6170	4980	3970	3110	2390
	40	10690	8880	8080	6620	5390	4320	3410	2630	1970
	45	9950	8260	7510	6160	4980	3980	3120	2390	1760
	50	9190	7630	6940	5680	4580	3640	2830	2140	1550
B 1.5 9 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
B 1.5 10 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
B 2 10 Y	30	15530	12900	11740	9670	7900	6380	5090	4000	3060
	40	13620	11320	10300	8470	6890	5530	4370	3370	2530
	45	12620	10510	9560	7860	6370	5090	4000	3060	2260
	50	11600	9670	8810	7220	5840	4660	3620	2740	1980
D 2 11 Y	30	18850	15640	14220	11700	9540	7700	6130	4790	3650
	40	16500	13690	12440	10210	8280	6620	5220	4010	2980
	45	15310	12710	11540	9460	7640	6080	4750	3610	2640
	50	14060	11690	10630	8690	7000	5530	4270	3200	2290
C 2 12 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
C 3 12 Y	30	19570	16260	14800	12170	9920	8000	6370	4980	3820
	40	17300	14350	13040	10700	8690	6960	5480	4220	3160
	45	16140	13380	12160	9950	8050	6420	5020	3830	2820
	50	14940	12380	11230	9180	7390	5870	4550	3430	2470
D 2 13 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
D 3 13 Y	30	21370	17770	16180	13330	10880	8800	7010	5480	4190
	40	18820	15650	14230	11700	9500	7620	6010	4630	3460
	45	17520	14570	13240	10860	8800	7020	5500	4190	3070
	50	16210	13450	12230	10010	8080	6410	4970	3740	2690
D 2 15 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									
D 3 15 Y	30	24610	20440	18580	15260	12440	10030	7980	6230	4740
	40	21560	17880	16250	13330	10810	8640	6790	5210	3860
	45	20020	16600	15070	12340	9970	7940	6190	4690	3430
	50	18440	15290	13870	11330	9130	7220	5580	4180	2980
D 3 16 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO		SOB PEDIDO
	40									
	45									
	50									

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R407c								
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25
D 4 16 Y	30	26530	22010	20020	16450	13420	10810	8590	6700	5100
	40	23280	19310	17540	14380	11660	9320	7320	5620	4160
	45	21610	17930	16280	13330	10760	8570	6680	5060	3680
	50	19920	16510	15000	12250	9850	7800	6020	4500	3200
F 4 16 Y	30	27600	22900	20810	17100	13920	11210	8890	6940	5270
	40	24320	20150	18300	14980	12120	9680	7600	5820	4310
	45	22640	18740	17000	13900	11210	8900	6920	5240	3820
	50	20940	17320	15700	12780	10270	8100	6250	4670	3320
D 3 18 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
D 4 18 Y	30	29420	24430	22240	18320	14980	12120	9680	7620	5870
	40	25870	21490	19550	16080	13090	10540	8350	6480	4900
	45	24040	19980	18170	14930	12130	9720	7660	5890	4390
	50	22190	18430	16760	13750	11150	8890	6960	5300	3890
D 3 19 Y	30	PAS DISPONIBLE			NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL	
	40									
	45									
	50									
D 4 19 Y	30	PAS DISPONIBLE			NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL	
	40									
	45									
	50									
F 4 19 Y	30	32060	26620	24200	19880	16200	13060	10370	8100	6180
	40	28240	23400	21250	17410	14110	11280	8870	6820	5060
	45	26300	21760	19740	16140	13040	10380	8100	6160	4500
	50	24290	20100	18230	14860	11950	9460	7320	5480	3940
Q 4 19 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
F 5 19 Y	30	31200	28440	23480	19190	15520	12410	9790	7630	5860
	40	27340	24900	20540	16790	13570	10850	8560	6650	5040
	45	25420	23160	19090	15590	12610	10080	7940	6140	4640
	50	23520	21420	17640	14410	11650	9310	7330	5650	4220
Q 5 19 Y	30	29680	27070	22300	18120	14520	11450	8840	6640	4760
	40	26120	23800	19540	15800	12580	9700	7460	5470	3780
	45	24240	22060	18070	14570	11540	8960	6760	4880	3300
	50	22310	20280	16570	13320	10500	8100	6050	4310	2830
Q 4 21 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
Q 5 21 Y	30	33760	30770	25360	20650	16610	13160	10260	7860	5890
	40	29400	26750	21960	17820	14270	11260	8720	6640	4920
	45	27190	24710	20230	16380	13090	10310	7980	6050	4460
	50	24960	22660	18520	14950	11930	9380	7260	5500	4060
F 4 24 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
Q 4 24 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
F 5 24 Y	30	38980	32380	29410	24180	19700	15890	12620	9880	7540
	40	34270	28400	25800	21160	17170	13760	10840	8340	6230
	45	31870	26410	23980	19630	15980	12660	9910	7550	5560
	50	29360	24320	22080	18050	14560	11540	8960	6760	4870
Q 5 24 Y	30	38360	34970	28800	23470	18900	15060	11840	9170	6950
	40	33230	30250	24880	20220	16250	12900	10100	7780	5840
	45	30730	27980	22980	18660	14980	11870	9280	7130	5330
	50	28300	25750	21140	17150	13740	10870	8480	6500	4840
Q 4 25 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
Q 5 25 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO	
	40									
	45									
	50									
Q 7 25 Y	30	38600	32170	29260	24000	19460	15560	12250	9460	7100
	40	33890	28140	25550	20870	16840	13380	10430	7920	5800
	45	31560	26150	23710	19330	15550	12310	9540	7190	5170
	50	29260	24190	21910	17820	14290	11270	8690	6480	4580

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

		R407c								
Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	Puissances frigorifiques W		Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W		
		Température d'évaporation °C		Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C		
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25
Q 5 28 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
Q 7 28 Y	30	44860	40940	33860	27710	22420	17900	14090	10900	8270
	40	39130	35690	29480	24110	19490	15550	12200	9380	7020
	45	36340	33130	27360	22360	18070	14400	11290	8650	6410
	50	33580	30600	25260	20640	16670	13280	10390	7920	5800
Q 5 33 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
S 5 33 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
Q 7 33 Y	30	52390	47890	39670	32480	26270	20960	16510	12890	10010
	40	45190	41340	34320	28190	22880	18360	14570	11440	8940
	45	41840	38290	31820	26170	21290	17120	13610	10690	8330
	50	38640	35380	29440	24240	19740	15890	12620	9900	7640
S 7 33 Y	30	56080	46480	42240	34680	28220	22720	18040	14050	10690
	40	49300	40810	37040	30320	24550	19610	15400	11800	8750
	45	45800	37900	34380	28090	22670	18010	14040	10630	7750
	50	42320	34980	31700	25800	20750	16390	12670	9470	6760
S 7 39 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
S 10 39 Y	30	66050	54770	49790	40960	33310	26780	21350	16670	12700
	40	58070	48120	43700	35820	29030	23220	18250	14020	10430
	45	54060	44770	40630	33200	26830	21350	16670	12660	9260
	50	49920	41300	37460	30560	24580	19450	15050	11290	8090
S 10 51 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
S 15 51 Y	30	83530	69240	62950	51770	42230	34080	27130	21220	16200
	40	73310	60770	55210	45260	36730	29410	23180	17860	13320
	45	68270	56540	51290	41960	33940	27050	21160	16130	11840
	50	63070	52220	47360	38620	31100	24650	19100	14390	10360
S 15 56 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
S 20 56 Y	30	94150	78280	71260	58740	48020	38880	31090	24470	18890
	40	83290	69230	62980	51850	42220	33970	26940	20950	15880
	45	77680	64550	58700	48230	39240	31450	24800	19140	14340
	50	72040	59760	54340	44570	36130	28850	22620	17290	12770
V 15 59 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
V 20 59 Y	30	93130	77640	70630	57980	47040	37660	29660	22920	17280
	40	81590	67780	61540	50300	40610	32280	25190	19180	14080
	45	75890	62900	57060	46540	37450	29660	23030	17360	12550
	50	70240	58090	52630	42820	34360	27110	20920	15620	11080
V 15 71 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
V 25 71 Y	30	122210	100970	91400	74230	59520	47040	36640	28060	21100
	40	105250	86660	78320	63410	50700	39980	31040	23690	17700
	45	97210	79910	72170	58360	46630	36760	28540	21770	16250
	50	89440	73420	66260	53540	42770	33730	26210	20020	14930
V 20 84 Y	30	SUR DEMANDE		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									
V 30 84 Y	30	138640	115880	105590	87020	70960	57180	45470	35580	27290
	40	122410	101980	92750	76140	61790	49490	39000	30090	22550
	45	114240	94980	86290	70670	57180	45620	35750	27350	20180
	50	106060	87960	79810	65180	52570	41760	32520	24620	17840
V 25 93 Y	30	A RICHIESTA		ON REQUEST		A PEDIDO		SOB PEDIDO		
	40									
	45									
	50									

Avec refroidissement de la cuilasse
With head cooling
Con culata enriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensação Condensação	R407c										
		Puissances frigorifiques W			Refrigerating capacity W			Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W		
		Température d'évaporation °C			Evaporating temperature °C			Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C		
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25		
V 32 93 Y	30	153710	127990	116350	95350	77180	61600	48340	37150	27780		
	40	135230	112090	101640	82810	66560	52610	40720	30620	22080		
	45	125940	104100	94250	76540	61240	48120	36910	27380	19270		
	50	116640	108120	86870	70250	55920	43640	33140	24180	16500		
Z 25 106 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
Z 35 106 Y	30	175990	160540	132490	108170	87370	69840	55200	43090	33080		
	40	153100	139440	114670	93240	74990	59660	46970	36540	28010		
	45	141760	129010	105910	85960	68990	54790	43070	33490	25720		
	50	130520	118720	97300	78820	63140	50080	39350	30640	23600		
Z 30 126 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
Z 40 126 Y	30	205700	188000	155710	127510	103200	82460	64920	50170	37730		
	40	179760	164220	135830	110990	89530	71200	55640	42470	31270		
	45	166420	151970	125560	102430	82450	65360	50840	38530	28020		
	50	152900	139560	115140	93760	75280	59450	46000	34560	24780		
W 40 142 Y	30	233760	194740	177250	146020	119300	96560	77270	60890	46870		
	40	207190	172150	156490	128560	104700	84360	67020	52130	39160		
	45	193720	160670	145920	119640	97200	78060	61690	47560	35110		
	50	180110	149050	135200	110580	89570	71640	56230	42850	30940		
Z 40 154 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
Z 50 154 Y	30	251470	229860	190640	156470	126890	101520	79920	61700	46430		
	40	219230	200060	165380	135250	109240	86930	67910	51770	38100		
	45	203530	185580	153160	125030	100780	79990	62260	47150	34260		
	50	173040	157520	129590	105460	84710	66940	51720				
W 40 168 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
W 50 168 Y	30	281520	257110	212860	174280	140900	112270	87910	67340	50100		
	40	247070	225250	185770	151450	121810	96400	74740	56350	40760		
	45	230150	209620	172520	140340	112580	88780	68460	51170	36420		
	50	213440	194210	159520	129470	103580	81400	62440	46240	32320		
W 50 187 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
W 60 187 Y	30	310200	283420	234850	192500	155840	124390	97610	75010	56080		
	40	273830	249800	206290	168440	135720	107620	83640	63280	46000		
	45	254940	232340	191470	155960	125300	99000	76510	57360	41020		
	50	235690	214550	176380	143290	114770	90310	69400	51530	36180		
W 60 206 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
W 70 206 Y	30	341460	311980	258530	211960	171680	137140	107740	82900	62050		
	40	300580	274150	226370	184850	149030	118310	92140	69910	51060		
	45	280440	255550	210610	171620	138040	109250	84680	63780	45950		
	50	260540	237190	195100	158660	127310	100450	77520	57940	41110		
W 70 228 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
W 75 228 Y	30	363190	332160	275900	226880	184500	148140	117200	91080	69180		
	40	320870	293030	242660	198890	161100	128700	101080	77620	57730		
	45	299860	273610	226210	185080	149600	119200	93240	71140	52270		
	50	278960	254330	209900	171420	138280	109860	85580	64840	36220		
W 75 240 Y	30	SUR DEMANDE			ON REQUEST			A PEDIDO			SOB PEDIDO	
	40											
	45											
	50											
W 80 240 Y	30	395560	361210	299040	244990	198430	158700	125180	97210	74150		
	40	351140	320180	264260	215820	174200	138770	108890	83890	63170		
	45	327840	298640	246010	200530	161540	128410	100500	77160	57740		
	50	303900	276530	227290	184870	148620	117900	92060	70480	52490		

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R22												
		Puissances frigorifiques W				Refrigerating capacity W				Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
A 0.5 4 Y	30	6120	5100	4640	3830	3120	2530	2000	1560	1190	890	640	440	
	40	5420	4500	4090	3360	2740	2210	1730	1330	1000	730	520	350	
	45	5080	4210	3830	3140	2540	2040	1600	1220	910	660	460	300	
	50	4730	3910	3550	2920	2350	1880	1460	1100	820	230	400	250	
A 0.5 5 Y	30					3910	3180	2530	1980	1520	1140	840	590	
	40					3430	2770	2200	1700	1310	960	680	470	
	45					3190	2580	2030	1570	1190	860	610	410	
	50					2950	2380	1860	1430	1070	780	540	350	
A 0.7 5 Y	30	7630	6350	5780	4780	3910	3180	2530	1980	1520	1140	840	590	
	40	6730	5600	5100	4200	3430	2770	2200	1700	1300	960	680	470	
	45	6290	5230	4760	3920	3200	2580	2030	1570	1190	860	610	410	
	50	5830	4860	4420	3640	2960	2380	1870	1440	1070	780	540	350	
A 0.7 6 Y	30					4310	3500	2800	2200	1690	1270	940	660	440
	40					3780	3060	2420	1880	1440	1070	760	520	340
	45					3520	2840	2240	1740	1310	960	680	460	290
	50					3250	2620	2060	1580	1190	860	600	400	
A 1 6 Y	30	8510	7090	6460	5340	4380	3550	2820	2210	1700	1280	940	660	
	40	7540	6280	5710	4720	3850	3110	2460	1910	1450	1070	770	530	
	45	7070	5880	5350	4400	3590	2890	2280	1760	1330	970	680	460	
	50	6580	5470	4980	4090	3340	2680	2100	1610	1220	880	600	400	
A 1 7 Y	30					5580	4540	3660	2900	2270	1730	1300	940	660
	40					4930	4020	3230	2540	1970	1490	1100	780	530
	45					4620	3760	3010	2360	1820	1380	1010	710	470
	50					4280	3490	2780	2200	1680	1260	910	620	
A 1.5 7 Y	30	10870	9100	8300	6890	5680	4630	3720	2940	2290	1750	1310		
	40	9730	8140	7430	6140	5050	4100	3280	2580	2000	1510	1100		
	45	9160	7660	6980	5780	4740	3850	3070	2410	1850	1390	1010		
	50	8590	7180	6540	5410	4430	3590	2860	2230	1700	1270	910		
A 1.5 8 Y	30	12420	10340	9430	7790	6380	5220	4210	3360	2620	2000	1490	1070	
	40	11080	9230	8400	6920	5660	4600	3710	2940	2270	1720	1250	860	
	45	10430	8680	7900	6500	5290	4320	3460	2720	2100	1570	1130	770	
	50	9740	8110	7380	6070	4930	4010	3200	2510	1920	1420	1010	670	
B 1.5 9 Y	30			11060	9160	7540	6160	5000	4010	3170	2450	1850	1360	950
	40			9830	8140	6680	5440	4390	3490	2720	2090	1550	1100	730
	45			9230	7630	6260	5080	4090	3240	2520	1910	1390	970	640
	50			8600	7120	5830	4720	3790	2990	2300	1730	1250	860	
B 1.5 10 Y	30					8470	6940	5620	4500	3540	2750	2080	1520	1080
	40					7510	6130	4940	3940	3070	2350	1750	1260	860
	45					7040	5740	4620	3660	2840	2160	1600	1130	760
	50					6560	5340	4280	3380	2620	1970	1440	1000	
B 2 10 Y	30	16340	13660	12470	10330	8510	6940	5600	4450	3480	2650			
	40	14580	12170	11090	9170	8060	6110	4880	3850	2980	2230			
	45	13700	11420	10420	8590	7030	5700	4540	3560	2720	2030			
	50	12790	10670	9720	8020	6540	5280	4200	3260	2480	1820			
D 2 11 Y	30	18460	15360	14000	11650	9620	7880	6380	5100	3970	3020	2220		
	40	16330	13620	12420	10340	8530	6970	5600	4440	3410	2530	1810		
	45	15340	12790	11650	9700	7990	6520	5220	4100	3120	2290	1600		
	50	14330	11950	10880	9050	7450	6050	4820	3770	2830	2050	1390		
C 2 12 Y	30					10510	8590	6950	5540	4360	3360	2510	1800	1200
	40					9370	7630	6130	4860	3780	2870	2090	1430	840
	45					8800	7140	5710	4510	3480	2620	1870	1220	
	50					8220	6640	5290	4150	3180	2350	1640		
C 3 12 Y	30	20620	17390	15940	13300	11030	9070	7390	5950	4720	3660			
	40	18520	15590	14270	11890	9840	8060	6550	5230	4100	3100			
	45	17450	14680	13420	11170	9230	7560	6120	4910	3780	2810			
	50	16370	13740	12560	10450	8620	7040	5690	4510	3470	2530			
D 2 13 Y	30			16640	13880	11510	9460	7680	6140	4850	3730	2800	1990	1330
	40			14720	12290	10180	8340	6740	5350	4160	3160	2290	1570	970
	45			13800	11510	9530	7790	6280	4960	3820	1660	2040	1360	790
	50			12820	10700	8860	7220	5800	4560	3480	2570	1790	1150	
D 3 13 Y	30	22040	18410	16800	13960	11510	9410	7600	6050	4720	3590			
	40	19580	16370	14940	12380	10180	8280	6650	5230	4020	3000			
	45	18420	15380	14020	11620	9530	7730	6170	4820	3670	2700			
	50	17220	14360	13090	10840	8870	7160	5690	4420	3320	2410			
D 2 15 Y	30					12770	10480	8500	6800	5360	4140	3110	2230	1520
	40					11280	9240	7460	5930	4730	3490	2560	1760	1120
	45					10540	8630	6950	5480	4240	3180	2280	1540	920
	50					9780	7990	6420	5050	3860	2860	2020	1310	
D 3 15 Y	30		20660	18860	15650	12890	10540	8510	6780	5320	4070	3040		
	40		18400	16790	13910	11440	9300	7460	5890	4550	3420	2480		
	45		17280	15770	13040	10700	8690	6950	5450	4180	3100	2210		
	50		16150	14740	12180	9970	8060	6420	5000	3790	2780	1930		
D 3 16 Y	30			19820	16560	13730	11290	9180	7380	5820	4500	3370	2440	
	40			17480	14620	12130	9970	8090	6460	5040	3830	2810	1940	
	45			16360	13680	11350	9310	7540	5990	4640	3490	2520	1700	
	50			15220	12730	10560	8650	6970	5520	4240	3160	2220		

Avec refroidissement de la cuisse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R22												
		Puissances frigorifiques W				Refrigerating capacity W				Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C	
		°C	12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
D 4 16 Y	30	26380	22070	20150	16840	13970	11480	9340	7500	5900	4560			
	40	23340	19540	17830	14920	12370	10150	8230	6550	5110	3880			
	45	21900	18320	16730	13980	11580	9490	7670	6080	4720	3540			
	50	20420	17090	15590	13040	10800	8830	7100	5600	4310	3190			
F 4 16 Y	30	27260	22810	20830	17280	14230	11600	9360	7430	5800	4420			
	40	24240	20280	18520	15340	12590	10220	8180	6440	4960	3700			
	45	22750	19030	17380	14380	11780	9530	7600	5940	4520	3340			
	50	21260	17780	16220	13400	10960	8840	7010	5450	4100	2990			
D 3 18 Y	30					15290	12590	10260	8240	6520	5050	3800	2750	1860
	40					13560	11140	9020	7200	5620	4270	3130	2170	1380
	45					12720	10420	8410	6670	5170	3890	2800	1900	1140
	50					11870	9680	7790	6140	4720	3490	2470	1610	
D 4 18 Y	30	29700	24840	22680	18840	15540	12800	10430	8380	6620	5110			
	40	26530	22220	20290	16820	13840	11350	9190	7320	5710	4330			
	45	25020	20940	19120	15840	13010	10630	8570	6790	5260	3940			
	50	23420	19610	17890	14820	12160	9900	7940	7450	4790	3550			
D 3 19 Y	30	PAS DISPONIBLE NOT AVAILABLE NO DISPONIBLE NAO DISPONÍVEL												
	40													
	45													
	50													
D 4 19 Y	30	PAS DISPONIBLE NOT AVAILABLE NO DISPONIBLE NAO DISPONÍVEL												
	40													
	45													
	50													
F 4 19 Y	30		26750	24400	20200	16610	13550	10910	8680	6790	5210	3890	2780	
	40		23980	21860	18070	14820	12020	9640	7580	5870	4420	3200	2200	
	45		22610	20600	17020	13930	11270	8990	7060	5400	4020	2870	1910	
	50		21220	19320	15950	13020	10500	8340	6490	4930	3620	2520	1630	
Q 4 19 Y	30				20180	16620	13550	10920	8660	6780	5200	3850	2740	1820
	40				18000	14750	11980	9560	7510	5800	4340	3130	2120	1310
	45				16910	13840	11180	8890	6940	5300	3940	2770	1840	1070
	50				15790	12890	10390	8220	6360	4810	3520	2420	1540	
F 5 19 Y	30	32000	26710	24350	20110	16500	13390	10750	8500	6640	5060			
	40	28880	24010	21860	18010	14720	11870	9460	7390	5690	4250			
	45	27230	22640	20590	16930	13800	11110	8800	6830	5210	3840			
	50	25560	21230	19300	15840	12880	10320	8140	6280	4730	3430			
Q 5 19 Y	30	31970	26760	24430	20270	16680	13580	10940	8680	6760	5150			
	40	28600	23920	21830	18060	14810	12000	9590	7520	5770	4300			
	45	26930	22500	20520	16960	13870	11210	8920	6950	5280	3880			
	50	25220	21060	19200	15830	12920	10400	8230	6370	4790	3470			
Q 4 21 Y	30	SUR DEMANDE ON REQUEST A PEDIDO SOB PEDIDO												
	40													
	45													
	50													
Q 5 21 Y	30	34210	28580	26080	21600	17770	14480	11680	9260	7220	5500			
	40	30480	25500	23270	19260	15790	12830	10280	8090	6220	4630			
	45	28690	23980	21880	18100	14830	12000	9580	7490	5700	4200			
	50	26830	22430	20460	16910	13840	11170	8870	6890	5320				
F 4 24 Y	30					20220	16550	13420	10720	8460	6540	4920	3560	2440
	40					17990	14690	11820	9370	7360	5630	4150	2920	1860
	45					16870	13740	11020	8690	6790	5160	3760	2580	1570
	50					15720	12780	10220	8000	6230	4680	3360	2230	
Q 4 24 Y	30				25020	20590	16760	13520	10730	8400	6430	4760	3380	2240
	40				22210	18230	14780	11830	9290	7180	5380	3860	2630	1610
	45				20840	17050	13800	10980	8570	6560	4860	3430	2260	1310
	50				19430	15880	12790	10130	7850	5950	4330	2990	1900	
F 5 24 Y	30	38270	32040	29290	24360	20060	16390	13240	10540	8200	6230			
	40	34300	28680	26180	21710	17840	14520	11650	9190	7120	5360			
	45	32300	27010	24660	20410	16740	13580	10860	8510	6560	4910			
	50	30220	25270	23060	19080	15640	12640	10060	7820	6010	4450			
Q 5 24 Y	30	38920	32540	29710	24620	20270	16510	13300	10550	8210	6240			
	40	34880	29170	26620	22030	18070	14650	11720	9200	7070	5270			
	45	32870	27480	25070	20720	16970	13740	10930	8530	6490	4780			
	50	30800	25750	23480	19390	15850	12780	10130	7850	5900	4280			
Q 4 25 Y	30					21790	17900	14540	11640	9160	7030	5240	3740	2500
	40					19310	15830	12780	10140	7870	5940	4310	2940	1820
	45					18070	14780	11900	9400	7240	5390	3830	2540	1490
	50					16820	13720	11000	8630	6590	4840	3360	2150	
Q 5 25 Y	30			30190	25000	20570	16780	13520	10750	8390	6380	4720	3340	2220
	40			26870	22250	18260	14840	11890	9370	7210	5390	3860	2620	1610
	45			25240	20880	17120	13880	11090	8680	6620	4880	3430	2260	1320
	50			23580	19500	15960	12900	10260	7970	6020	4380	3010	1900	
Q 7 25 Y	30	39780	33370	30500	25320	20830	16970	13640	10800	8390	6360			
	40	36070	30220	27590	22820	18700	15140	12070	9460	7220	5360			
	45	34180	28600	26080	21540	17600	14200	11270	8760	6640	4860			
	50	32230	26940	24550	20230	16490	13250	10450	8060	6050	4360			

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la culasse
Cooling with liquid injection and head fan motor
Enfriamiento con inyección de líquido y culata enfriada por aire
Resfriamento com injeção de líquido e cabeçote resfriado a ar

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R22												
		Puissances frigorifiques W				Refrigerating capacity W				Capacidad frigorífica W			Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C			Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
Q 5 28 Y	30				28380	23530	19330	15710	12580	9880	7580	5640	4020	2680
	40				25340	20990	17200	13900	11040	8570	6440	4660	3180	1970
	45				23810	19720	16130	12970	10250	7900	5860	4160	2750	1620
	50				22240	18400	15020	12040	9460	7210	5280	3660	2340	
Q 7 28 Y	30	47300	39560	36120	30010	24760	20220	16320	12980	10100	7690			
	40	42240	35290	32200	26720	21940	17830	14290	11240	8620	6420			
	45	39760	33190	30260	25060	20540	16640	13270	10370	7880	5780			
	50	37250	31070	28310	23400	19130	15440	12240	9500	7140	5160			
Q 5 33 Y	30					27000	22400	18420	14990	12040	9500	7360	5540	4010
	40					24240	20090	16480	13360	10640	8340	6370	4700	3310
	45					22850	18910	15500	12530	9950	7750	5870	4280	2960
	50					21420	17720	14500	11690	9240	7150	5380	3880	
S 5 33 Y	30					28060	22930	18500	14710	11470	8740	6460	4570	3040
	40					24420	20020	16190	12850	9960	7510	5450	3760	2350
	45					22640	18610	15040	11920	9200	6880	4930	3340	2030
	50					20890	17180	13870	10970	8420	6240	4420	2920	
Q 7 33 Y	30	51530	43300	39640	33080	27460	22780	18710	15200	12190	9620			
	40	46570	39170	35860	29920	24790	20510	16790	13580	10810	8450			
	45	44150	37130	33980	28330	23460	19380	15830	12760	10120	7860			
	50	41650	35040	32060	26720	22090	18220	14840	11930	9410	7260			
S 7 33 Y	30	55340	45980	41830	34420	28080	22760	18220	14330	11040	8290			
	40	48760	40440	36730	30120	24440	19820	15820	12370	9430	6970			
	45	45550	37740	34260	28020	22670	18370	14620	11390	8630	6310			
	50	42370	35030	31780	25930	20900	16920	13440	10420	7820	5650			
S 7 39 Y	30					34210	27840	22400	17760	13850	10570	7850	5620	3840
	40					30200	24460	19550	15360	11820	8870	6430	4480	2930
	45					28280	22800	18140	14170	10840	8040	5760	3920	2510
	50					26320	21160	16740	13000	9840	7240	5110	3410	
S 10 39 Y	30	66010	54900	49980	41140	33600	27120	21660	16990	13070	9820			
	40	58550	48640	44210	36260	29460	23650	18700	14480	10970	8050			
	45	54910	45550	41390	33880	27430	21920	17240	13260	9950	7210			
	50	51260	42490	38530	31460	25400	20210	15790	12060	8940	6400			
S 10 51 Y	30					43010	34900	28020	22210	17340	13280	9950	7220	5100
	40					38240	30820	24520	19220	14810	11160	8180	5780	3950
	45					35900	28810	22800	17780	13600	10140	7340	5110	3420
	50					33530	26800	21100	16340	12400	9160	6540	4460	
S 15 51 Y	30	84010	69840	63640	52310	42720	34560	27650	21780	16840	12720			
	40	74780	62260	56680	46440	37720	30290	23990	18680	14230	10540			
	45	70480	58640	53320	43570	35270	28200	22210	17180	12960	9490			
	50	66050	54920	49960	40720	32810	26110	20440	15700	11720	8470			
S 15 56 Y	30				70310	58640	48560	39840	32300	25820	20280	15580	11620	8330
	40				62660	52330	43270	35410	28600	22680	17640	13340	9740	6780
	45				58940	49210	40690	33200	26720	21110	16300	12230	8810	6010
	50				55120	46020	38030	30960	24830	19510	14950	11100	7880	5270
S 20 56 Y	30	93380	77840	70940	59230	49070	40240	32590	26000	20360	15600			
	40	83620	69610	63380	52940	43820	35840	28910	22900	17740	13370			
	45	78760	65520	56350	49800	41180	33640	27040	21310	16400	12250			
	50	73840	61340	55800	46600	38500	31370	25130	19700	15050	11120			
V 15 59 Y	30				73510	61450	51130	41460	33340	26540	20900	16220	12370	9220
	40				65870	55130	45830	36900	29420	23180	18050	13810	10360	7560
	45				62180	52040	43300	34680	27520	21560	16670	12660	9400	6770
	50				58360	48890	40690	32480	25630	19970	15320	11540	8470	6020
V 20 59 Y	30	96230	80950	74150	61960	51480	41640	33370	26450	20680	15920			
	40	86330	72660	66490	55610	46150	37090	29480	23140	17880	13560			
	45	81460	68580	62820	52460	43490	34850	27560	21520	16510	12430			
	50	76500	64430	59030	49300	40860	32580	25660	19910	15170	11320			
V 15 71 Y	30					60300	49030	40750	31620	25000	19540	15020	11320	8510
	40					53760	43480	34800	27550	21550	16630	12610	9320	6910
	45					50520	40740	32510	25600	19910	15250	11460	8390	6170
	50					47260	38000	30230	23680	18300	13910	10360	7490	
V 25 71 Y	30	115240	97080	88980	73360	60130	48940	39470	31510	24860	19340			
	40	104210	87850	80540	66010	53750	43380	34700	27410	21350	16370			
	45	98780	83300	76380	62400	50620	40720	32360	25420	19660	14950			
	50	93220	78650	72120	58740	47460	37990	30060	23460	18010	13570			
V 20 84 Y	30					73260	59240	47460	37610	29440	22720	17230	12790	9490
	40					65410	52520	41720	32760	25360	19320	14420	10500	7660
	45					61520	49200	38920	30400	23390	17680	13090	9420	6790
	50					57620	45900	36130	28070	21460	16090	11800	8390	
V 30 84 Y	30	139820	118150	108420	89050	72670	58810	47160	37420	29320	22640			
	40	127130	107340	98450	80380	65140	52320	41580	32660	25300	19270			
	45	120680	101870	93400	76010	61380	49090	38840	30340	23350	17650			
	50	114170	96320	88280	71620	57610	45890	36120	28060	21440	16080			
V 25 93 Y	30					78610	64670	52640	42310	33490	26020	19700	14410	10030
	40					69520	57020	46220	36950	29020	22300	16620	11870	7920
	45					65030	53260	43080	34330	26860	20510	15160	10670	6940
	50					62700	50980	40820	32110	24650	18310	12960	8480	

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la culasse
Cooling with liquid injection and head fan motor
Enfriamiento con inyección de líquido y culata enfriada por aire
Resfriamento com injeção de líquido e cabeçote resfriado a ar

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor		Condensation Condensing Condensação Condensação		R22															
				Puissances frigorifiques W				Refrigerating capacity W				Capacidad frigorífica W				Capacidade frigorífica W			
				Température d'évaporation °C				Evaporating temperature °C				Temperatura de evaporación °C				Temperatura de evaporação °C			
				°C															
		30	40	45	50	12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45	
V 32 93 Y		30	155390	130100	118820	98570	81120	66070	53120	42000	32480	24400							
		40	139010	116320	106190	87960	72200	58610	46760	36600	27860	20440							
		45	130870	109500	99950	82730	67810	54880	43660	33960	25630	18520							
		50	123500	103150	94030	77540	63190	50770	39980	30620	22560	15670							
Z 25 106 Y		30					97330	77270	61560	48540	37810	29060	21950	16250					
		40					86680	69440	55040	43160	33360	25360	18940	13790					
		45					81970	65560	51890	40520	31180	23580	17470	12600					
		50						61610	48650	37860	29000	21820	16030						
Z 35 106 Y		30	178780	151040	138590	113340	92040	74120	59120	46640									
		40	163320	137880	126440	102950	83180	66610	52760	41290									
		45	155420	131150	120240	97680	78720	62830	49580	38640									
		50	147380	124310	113930	92330	74210	59030	46420	35990									
Z 30 126 Y		30					107690	89100	71760	57170	45050	34980	26710	19960					
		40					95590	79090	63520	50500	39580	30520	23060	17000					
		45					89720	74220	59500	47210	36900	28320	21290	15580					
		50					83800	69310	55540	43920	34220	26160	19540						
Z 40 126 Y		30	203920	171370	156970	129660	106570	87040	70500	56540									
		40	181860	153250	140500	115840	94920	77120	62150	49540									
		45	171360	144480	132480	109090	89230	72380	58100	46140									
		50	160700	135620	124400	102290	83520	67580	54060	42770									
W 40 142 Y		30	230260	192840	176030	146020	120360	98590	80260	64860									
		40	207020	173260	158140	131150	108100	88510	71930	57860									
		45	195320	163380	149090	123600	101830	83330	67600	54190									
		50	183740	153600	140120	116120	95640	78190	63310	50540									
Z 40 154 Y		30				153820	126790	103880	84440	67970	54160	42610	33010	25070					
		40				137650	113410	92810	75280	60380	47800	37340	28670	21490					
		45				129880	106930	87400	70760	56640	44690	34760	26530	19750					
		50				122030	100380	81950	6620	52900	41580	32200	24430						
Z 50 154 Y		30	242510	203720	186560	154330	127040	103910	84290	67720									
		40	216890	182700	167460	138430	113760	92780	74920	59880									
		45	210240	172450	158100	130630	107240	87310	70320	56050									
		50	192070	162040	148610	122710	100640	81800	65780	52210									
W 40 168 Y		30					143570	117830	96130	77940	62720	49970	39160	29750					
		40					129430	106040	86380	69890	56080	44410	34370	25400					
		45						100100	81430	65780	52660	41510	31820	23090					
		50							76460	61640	49190	38560	29220						
W 50 168 Y		30	278920	232980	212700	176620	145900	119700	97390	78440									
		40	247600	207140	189230	157270	129920	106520	86500	69460									
		45	232460	194630	177840	147840	122110	100090	81140	65030									
		50				138350	114250	93550	75780	60600									
W 50 187 Y		30				195920	161750	132550	107720	86680	69600	55150	43000	32820					
		40				173620	142800	116560	94220	75300	60190	47390	36610	27610					
		45				162770	133630	108800	87670	69820	55660	43640	33540	25100					
		50				124460	101110		81240	64420	51190	39970	30540						
W 60 187 Y		30	310600	261410	239510	197690	162220	132120	106640	85150									
		40	276180	232570	213170	175360	143290	116100	93110	73760									
		45	259210	218300	200050	164380	134080	108310	86530	68260									
		50	241920	203890	186890	153350	124820	100580	80050	62830									
W 60 206 Y		30				222600	185470	150660	121340	96740	76240	59270	45320	33960					
		40				197230	164360	132950	106420	84200	65750	50540	38150	28100					
		45				184810	154030	124300	99180	78140	60700	46380	34730	25330					
		50				172510	143660	115660	92020	72180	55750	42310	31420						
W 70 206 Y		30	342180	288380	264370	221240	184120	148720	119000	94200									
		40	304760	256880	235490	197040	163850	131520	104440	81890									
		45	286380	241460	221360	185170	153900	123080	97320	75910									
		50	267980	226030	207230	173300	143940	114680	90280	70030									
W 70 228 Y		30				238140	197720	162780	133010	106610	84370	65480	49510	36070					
		40				215350	178380	146290	118500	94500	73910	56390	41560	29060					
		45				203840	168540	137880	111280	88300	68530	51710	37460						
		50				192100	158440	129240	103900	81950	63060	46960							
W 75 228 Y		30	369740	311590	285560	238660	198080	163000	132720										
		40	335650	282740	259010	216160	178970	146680	118690										
		45	318280	268040	245460	204650	169150	138300	111500										
		50	300000	252710	231350	192780	159060	129700	104160										
W 75 240 Y		30				256600	213500	172440	137940	109160	87460	69120	53720	40860					
		40				228360	189900	152440	121060	94870	75590	59300	45640	34240					
		45				214310	178300	142630	112790	87940	69840	54550	41740						
		50				200390	166730	132850	104590	81120	64200	49910							
W 80 240 Y		30	396860	334520	306710	256680	213600	172520	138040										
		40	353440	297850	273050	228470	190010	152560	121160										
		45	331730	279880	256560	214440	178420	142750	100910										
		50	309590	261160	239510	200520	166870	132980	104720										

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la culasse
Cooling with liquid injection and head fan motor
Enfriamiento con inyección de líquido y culata enfriada por aire
Resfriamento com injeção de líquido e cabeçote resfriado a ar

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R134a							
		Puissances frigorifiques W		Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C		Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20
A 0.5 4 Y	30	4080	3380	3070	2520	2040	1640	1300	1010
	40	3640	3010	2740	2230	1800	1430	1120	850
	45	3420	2830	2570	2090	1680	1330	1030	780
	50	3190	2640	2390	1940	1550	1220	940	700
A 0.5 5 Y	30	5140	4270	3880	3180	2580	2080	1640	1270
	40	4560	3790	3440	2820	2280	1810	1430	1090
	45	4280	3550	3230	2640	2120	1680	1310	1000
	50	4010	3310	3010	2450	1970	1550	1200	890
A 0.7 5 Y	50	4010	3320	3010	2450	1970	1550	1200	890
	60	3430	2840	2570	2080	1660	1280	970	700
	70	2860	2350	2120	1700	1330	1020	740	500
	80	2270	1860	1670	1320	1020	760	530	320
A 0.7 6 Y	30	5710	4700	4270	3520	2860	2290	1810	1420
	40	5030	4180	3790	3110	2520	2000	1570	1200
	45	4720	3910	3550	2900	2350	1860	1450	1090
	50	4390	3650	3310	2700	2170	1720	1320	980
A 1 6 Y	50	4480	3710	3360	2740	2200	1730	1330	1000
	60	3850	3180	2870	2320	1850	1430	1080	780
	70	3200	2630	2380	1900	1490	1130	830	560
	80	2540	2080	1870	1480	1140	840	580	360
A 1 7 Y	30	7370	6110	5560	4560	3710	2990	2360	1840
	40	6530	5420	4930	4030	3280	2600	2040	1560
	45	6120	5080	4620	3770	3050	2410	1880	1420
	50	5710	4740	4300	3500	2820	2220	1720	1280
A 1.5 7 Y	50	5860	4840	4380	3560	2860	2260	1730	1280
	60	5030	4140	3740	3020	2400	1860	1400	1010
	70	4190	3430	3100	2470	1930	1460	1070	730
	80	3340	2710	2440	1920	1480	1080	760	470
A 1.5 8 Y	30	8220	6830	6200	5090	4140	3320	2630	2030
	40	7320	6070	5510	4510	3650	2900	2270	1730
	45	6880	5690	5160	4210	3400	2690	2090	1570
	50	6420	5320	4810	3910	3140	2470	1900	1420
B 1.5 9 Y	30	9700	8040	7310	5990	4860	3900	3070	2380
	40	8600	7130	6480	5290	4270	3400	2640	2000
	45	8080	6680	6060	4930	3970	3130	2420	1810
	50	7540	6230	5640	4580	3670	2880	2200	1620
B 1.5 10 Y	30	10930	9070	8240	6770	5500	4420	3490	2700
	40	9710	8040	7310	5980	4840	3850	3010	2290
	45	9100	7540	6840	5580	4500	3560	2760	2080
	50	8480	7030	6370	5180	4160	3280	2520	1870
B 2 10 Y	50	8300	6860	6220	5050	4040	3170	2410	1780
	60	7120	5860	5280	4260	3360	2590	1930	1360
	70	5900	4870	4340	3460	2690	2020	1440	950
	80	4670	3790	3400	2660	2020	1460	970	560
D 2 11 Y	50	9430	8590	7060	5700	4510	3490	2630	1910
	60	7880	7160	5860	4690	3670	2780	2020	1380
	70	6370	5770	4670	3680	2820	2050	1380	800
	80	4930	4440	3540	2720	1990	1340		
C 2 12 Y	30	13300	11040	10030	8210	6640	5300	4180	3230
	40	11860	9820	8900	7250	5830	4620	3590	2720
	45	11120	9190	8330	6770	5420	4270	3300	2460
	50	10390	8570	7750	6280	5020	3920	3000	2200
C 3 12 Y	50	9710	7980	7210	5830	4660	3660	2810	2100
	60	8290	6800	6140	4940	3920	3050	2300	1680
	70	6910	5650	5090	4080	3200	2460	1820	1280
	80	5530	4520	4060	3230	2510	1900	1360	
D 2 13 Y	30	14600	13330	11030	9010	7270	5790	4550	3530
	40	12880	11740	9670	7880	6340	5000	3900	2990
	45	12000	10930	9000	7320	5870	4630	3590	2740
	50	11140	10140	8330	6760	5400	4260	3290	2480
D 3 13 Y	50	11230	10180	8260	6610	5220	4040	3080	2300
	60	9470	8540	6880	5460	4270	3280	2460	1810
	70	7720	6920	5520	4340	3360	2540	1900	1370
	80	5990	5340	4200	3260	2500	1870		
D 2 15 Y	30	16570	13780	12520	10280	8380	6710	5290	4070
	40	14700	12190	11080	9050	7310	5810	4510	3400
	45	13760	11400	10340	8420	6780	5350	4120	3060
	50	12830	10610	9610	7800	6240	4880	3720	2710
D 3 15 Y	50	12860	10600	9590	7750	6170	4810	3640	2640
	60	10970	9000	8100	6490	5090	3890	2840	1960
	70	9060	7370	6610	5220	4020	2960	2060	1300
	80	7120	5750	5110	3960	2960	2090	1320	670
D 3 16 Y	30	17420	14420	13090	10700	8680	6920	5450	4180
	40	15410	12740	11560	9410	7570	5990	4630	3480
	45	14420	11900	10780	8760	7020	5510	4220	3130
	50	13430	11080	10010	8100	6460	5030	3820	2770

* puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request
valores de capacidades frigoríficas a -25°C y -30°C están disponible a pedido
valores de capacidades frigoríficas a -25°C e -30°C disponível sob pedido

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

		R134a							
Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	Puissances frigorifiques W		Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C		Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20
D 4 16 Y	50	13670	12460	10270	8360	6730	5340	4160	3170
	60	11650	10610	8710	7080	5680	4490	3470	2600
	70	9670	8800	7200	5830	4670	3670	2820	2090
	80	7740	7020	5740	4630	3680	2890		
F 4 16 Y	50	13850	11350	10240	8230	6500	5040	3780	2720
	60	11760	9590	8620	6860	5360	4070	2980	2050
	70	9680	7850	7020	5540	4260	3160	2220	1430
	80	7630	6140	5470	4260	3200	2300	1520	
D 3 18 Y	30	19670	17980	14900	12230	9920	7970	6320	4980
	40	17400	15890	13150	10780	8720	6980	5520	4310
	45	16260	14840	12280	10040	8120	6490	5110	3970
	50	15110	13780	11390	9300	7510	5990	4700	3640
D 4 18 Y	50	16100	13270	12000	9710	7740	6040	4580	3350
	60	13730	11260	10150	8150	6410	4910	3620	2520
	70	11340	9240	8290	6580	5080	3780	2660	1700
	80	8920	7210	6430	5020	3780	2690	1750	950
D 3 19 Y	30	PAS DISPONIBLE		NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL	
	40								
	45								
	50								
D 4 19 Y	50	PAS DISPONIBLE		NOT AVAILABLE		NO DISPONIBLE		NAO DISPONÍVEL	
	60								
	70								
	80								
F 4 19 Y	50	16520	13580	12260	9910	7880	6170	4700	3470
	60	14180	11600	10450	8380	6600	5080	3790	2700
	70	11810	9610	8630	6850	5330	4010	2900	1960
	80	9400	7610	6790	5330	4070	2980	2050	
Q 4 19 Y	50	17060	14150	12840	10490	8460	6720	5240	3980
	60	14740	12180	11030	8950	7180	5650	4360	3230
	70	12380	10160	9180	7400	5890	4580	3460	2470
	80		8140	7320	5840	4580	3500		
F 5 19 Y	50	16270	14780	12110	9790	7820	6160	4750	3610
	60	13840	12540	10210	8210	6500	5080	3880	2890
	70	11400	10300	8320	6640	5220	4030	3050	2230
	80	8980	8060	6460	5110	3980	3050		
Q 5 19 Y	50	15550	12580	11240	8880	6890	5260	3910	2830
	60	12900	10360	9230	7220	5540	4160	3050	2160
	70	10360	8260	7320	5660	4280	3170	2280	1600
	80	7910	6250	5520	4220	3160	2290		
Q 4 21 Y	30	23340	21200	17330	13970	11090	8650	6650	5030
	40	20580	18650	15170	12140	9580	7400	5620	4160
	45	19150	17340	14050	11220	8800	6770	5090	3730
	50	17710	16010	12920	10270	8020	6130	4570	3310
Q 5 21 Y	50	17900	16160	13030	10330	8040	6120	4520	3240
	60	15160	13630	10870	8520	6530	4870	3520	2420
	70	12400	11080	8730	6730	5060	3700	2590	1700
	80	9650	8560	6610	5000	3670	2600		
F 4 24 Y	30	25690	21300	19360	15910	12960	10440	8300	6480
	40	22860	18970	17230	14140	11460	9180	7240	5580
	45	21460	17800	16160	13240	10700	8540	6700	5120
	50	20060	16620	15080	12320	9950	7900	6160	4660
Q 4 24 Y	30	26090	23750	19510	15820	12640	9950	7690	5860
	40	22880	18860	17040	13780	10960	8560	6560	4910
	45	21290	17520	15820	12760	10120	7880	6000	4450
	50	19700	16190	14600	11750	9300	7210	5450	4000
F 5 24 Y	50	19880	16430	14870	12110	9720	7670	5940	4450
	60	17060	14080	12720	10300	8180	6380	4840	3530
	70	14220	11680	10520	8460	6650	5090	3760	2620
	80	11300	9240	8300	6600	5110	3820	2690	1740
Q 5 24 Y	50	20160	16460	14800	11810	9260	7100	5290	3800
	60	17030	13800	12360	9770	7570	5700	4140	2840
	70	13860	11120	9900	7730	5880	4330	3040	1940
	80	10680	8470	7460	5720	4250	3020		
Q 4 25 Y	30	27160	22500	20450	16740	13570	10850	8540	6580
	40	24100	19940	18080	14750	11880	9410	7310	5510
	45	22570	18660	16910	13750	11020	8680	6670	4960
	50	21060	17360	15710	12730	10150	7930	6040	4420
Q 5 25 Y	30	27650	22940	20840	17120	13960	11240	8950	7010
	40	24610	20420	18550	15220	12360	9910	7820	6060
	45	23080	19140	17390	14240	11540	9230	7260	5570
	50	21560	17880	16220	13270	10730	8560	6680	5090
Q 7 25 Y	50	21560	17880	16220	13270	10730	8560	6680	5090
	60	18520	15320	13900	11330	9100	7180	5520	4120
	70	15430	12760	11540	9350	7440	5800	4370	3140
	80	12310	10150	9160	7370	5800	4430	3240	2220

* puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande
 refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request
 valores de capacidades frigoríficas a -25°C y -30°C están disponible a pedido
 valores de capacidades frigoríficas a -25°C e -30°C disponível sob pedido

Avec refroidissement de la culasse
 With head cooling
 Con culata enfiada
 Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques Refrigerating capacity Capacidades frigoríficas Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Condensation Condensing Condensación Condensação	R134a							
		Puissances frigorifiques W		Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W	
		Température d'évaporation °C		Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C	
		12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15	-20
Q 5 28 Y	30	30240	27540	22660	18420	14800	11720	9170	7090
	40	26800	24370	20000	16210	12970	10220	7940	6060
	45	25040	22760	18650	15100	12050	9470	7320	5540
	50	23280	21140	17290	13970	11120	8710	6710	5040
Q 7 28 Y	50	23500	21290	17330	13920	11020	8580	6540	4860
	60	19970	18040	14590	11650	9160	7060	5290	3840
	70	16420	14770	11860	9380	7300	5560	4090	2870
	80	12850	11510	9130	7140	5480	4090		
Q 5 33 Y	30	34540	31500	26030	21290	17210	13730	10760	8240
	40	30370	27680	22860	18700	15120	12050	9420	7160
	45	28330	25820	21320	17440	14100	11230	8770	6640
	50	26330	24000	19810	16200	13090	10430	8120	6110
S 5 33 Y	30	36650	30460	27720	22820	18650	15060	12010	9420
	40	32660	27160	24710	20320	16520	13280	10510	8150
	45	30680	25510	23200	19030	15460	12380	9760	7510
	50	28700	23840	21670	17760	14380	11470	8990	6850
Q 7 33 Y	50	27350	24890	20450	16580	13250	10400	7990	5980
	60	23300	21180	17340	14020	11160	8710	6640	4870
	70	19220	17440	14230	11470	9100	7080	5350	3880
	80	15120	13690	11140	8960	7100	5530		
S 7 33 Y	50	28620	23680	21470	17500	14090	11170	8680	6550
	60	24600	20320	18380	14920	11920	9340	7130	5240
	70	20530	16910	15260	12300	9720	7500	5580	3950
	80	16400	13440	12110	9660	7520	5680	4070	2700
S 7 39 Y	30	43160	35840	32590	26810	21850	17640	14050	11000
	40	38500	31980	29080	23870	19400	15580	12310	9540
	45	36160	30040	27300	22390	18160	14530	11440	8800
	50	33800	28080	25510	20890	16880	13480	10540	8040
S 10 39 Y	50	33480	27730	25190	20590	16640	13250	10370	7910
	60	28880	23900	21660	17620	14160	11050	8600	6430
	70	24200	19980	18070	14630	11650	9060	6850	4960
	80	19420	15970	14410	11580	9110	6970	5120	3530
S 10 51 Y	30	55210	45820	41640	34250	27890	22460	17860	13930
	40	49160	40800	37080	30400	24660	19750	15560	11990
	45	46130	38280	34760	28460	23030	18370	14390	10990
	50	47450	35740	32440	26510	21380	16970	13210	10000
S 15 51 Y	50	43130	35700	32380	26400	21260	16850	13080	9860
	60	37020	30550	27640	22440	17940	14050	10730	7870
	70	30860	25380	22910	18440	14600	11260	8380	5900
	80	24640	20150	18130	14460	11280	8500	6100	4010
S 15 56 Y	30	62240	51680	47000	38680	31550	25450	20260	15830
	40	55310	45960	41770	34310	27900	22390	17680	13630
	45	51920	43130	39190	32120	26060	20840	16360	12530
	50	48540	40280	36590	29930	24200	19270	15040	11400
S 20 56 Y	50	49480	40960	37140	30300	24410	19360	15060	11390
	60	42620	35210	31870	25860	20680	16210	12400	9140
	70	35630	29350	26530	21370	16910	13040	9740	6910
	80	28480	23380	21050	16820	13120	9900	7140	4760
V 15 59 Y	30	66190	54960	49980	41100	33500	26990	21440	16730
	40	58800	48830	44380	36420	29590	23700	18670	14360
	45	55190	45800	41600	34090	27610	22040	17260	13160
	50	51560	42770	38820	31730	25620	20350	15830	11950
V 20 59 Y	50	52970	43720	39580	32140	25730	20230	15540	11540
	60	45440	37380	33760	27220	21560	16690	12530	8980
	70	37790	30940	27840	22240	17360	13150	9550	6460
	80	29990	24420	21860	17240	13200	9680	6660	4070
V 15 71 Y	30	78020	64790	58920	48470	39590	31980	25480	19920
	40	69360	57590	52370	43010	34970	28100	22210	17160
	45	65100	54070	49100	40270	32660	26140	20560	15760
	50	60780	50510	45880	37510	30340	24170	18890	14340
V 25 71 Y	50	60080	49640	44980	36590	29380	23200	17940	13450
	60	51710	42600	38510	31130	24760	19280	14620	10630
	70	43160	35410	31910	25580	20100	14500	11320	7860
	80	34430	28090	25210	20000	15440	11500	8110	5210
V 20 84 Y	30	90610	75290	68480	56340	45940	37040	29480	23050
	40	80630	67070	61000	50100	40720	32650	25780	19900
	45	75670	62940	57230	46990	38080	30420	23880	18300
	50	70800	58800	53440	43780	35400	28160	21970	16680
V 30 84 Y	50	71440	59110	53590	43690	35170	27860	21640	16330
	60	61580	50820	45980	37280	29760	23290	17770	13070
	70	51500	42370	38240	30770	24300	18710	13920	9830
	80	41150	33770	30350	24190	18820	14160	10150	6720
V 25 93 Y	30	100480	83410	75820	62360	50830	40970	32590	25490
	40	89570	74410	67640	55510	45080	36130	28500	22000
	45	84120	69910	63520	52040	42140	33660	26410	20230
	50	78730	65340	59360	48550	39240	31180	24300	18430

* puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request
valores de capacidades frigoríficas a -25°C y -30°C están disponible a pedido
valores de capacidades frigoríficas a -25°C e -30°C disponível sob pedido

Avec refroidissement de la culasse
With head cooling
Con culata enfriada
Com resfriamento do cabeçote

Puissances frigorifiques

Refrigerating capacity

Capacidades frigoríficas

Capacidades frigoríficas

Compresseur Compressor Compresor Compressor		Condensation Condensing Condensação Condensação		R134a							
				Puissances frigorifiques W		Refrigerating capacity W		Capacidad frigorífica W		Capacidade frigorífica W	
				Température d'évaporation °C		Evaporating temperature °C		Temperatura de evaporación °C		Temperatura de evaporação °C	
				°C	12.5	7.5	5	0	-5	-10	-15
V 32 93 Y	50	79840	66230	60120	49120	39650	31500	24550	18620		
	60	68810	57000	51660	42010	33650	26440	20280	15010		
	70	57560	47580	43040	34780	27580	21350	16000	11420		
	80	46130	37940	34240	27420	21470	16270	11800	7960		
Z 25 106 Y	30	116080	96370	87620	72010	58680	47270	37570	29330		
	40	103360	85870	78040	64010	52000	41600	32770	25250		
	45	97060	80560	73210	59960	48540	38720	30340	23170		
	50	90650	75290	68320	55880	45100	35820	27860	21080		
Z 35 106 Y	50	91440	75500	68380	55610	44640	35280	27310	20570		
	60	79130	65090	58820	47530	37840	29520	22450	16450		
	70	66440	54430	49030	39310	30920	23720	17590	12370		
	80	53300	43440	38990	30940	23960	17950	12820	8450		
Z 30 126 Y	30	138940	115340	104870	86180	70210	56560	44950	35100		
	40	123620	102730	93400	76620	62160	49780	39220	30220		
	45	115930	96350	87580	71810	58090	46330	36290	27730		
	50	108370	89930	81710	66860	53980	42850	33350	25220		
Z 40 126 Y	50	107100	88560	80260	65350	52510	41480	32050	23980		
	60	91960	75710	68450	55380	44080	34340	25980	18820		
	70	76480	62800	56590	45340	35620	27200	19960	13730		
	80	60740	49630	44560	35280	27220	20200	14140	8900		
W 40 142 Y	50	120060	99290	89950	73260	58940	46660	36170	27170		
	60	103300	85080	76930	62340	49800	39020	29720	21610		
	70	86330	70700	63730	51290	40580	31340	23270	16080		
	80	69170	56180	50420	40150	31320	23650	16840	10610		
Z 40 154 Y	30	167440	138830	125900	102640	82620	65560	51220	39320		
	40	147460	121810	110270	89540	71770	56690	44030	33530		
	45	137380	113230	102370	82940	66310	52220	40420	30640		
	50	127260	104620	94460	76320	60840	47760	36830	27770		
Z 50 154 Y	50	130060	107220	96910	78360	62390	48780	37320	27780		
	60	109940	90110	81190	65220	51560	39980	30290	22250		
	70	89980	73200	65710	52390	41100	31630	23760			
	80	70370	56710	50680	40070	31220	23920				
W 40 168 Y	30	185020	153890	139910	114840	93350	75070	59630	46670		
	40	165280	137200	124580	102000	82630	66110	52070	40140		
	45	155330	128760	116830	95510	77210	61570	48240	36830		
	50	145310	120260	109040	88970	71750	57000	44380	33500		
W 50 168 Y	50	141080	116720	105710	85860	68710	54010	41510	30960		
	60	119820	98460	88820	71520	56620	43850	32990	23780		
	70	98710	80340	72100	57340	44680	33860	24650			
	80	77870	62500	55640	43440	33020	24170				
W 50 187 Y	30	205420	170530	155040	127380	103730	83520	66350	51780		
	40	183340	152170	138250	113320	91880	73520	57890	44580		
	45	172240	142780	129780	106190	85880	68450	53580	40920		
	50	161080	133560	121160	98990	79810	63320	49240	37220		
W 60 187 Y	50	155040	128410	116380	94640	75860	59750	46030	34460		
	60	132320	108850	98270	79240	62830	48780	36820	26690		
	70	109540	89260	80150	63840	49840	37870	27700			
	80	86860	69790	62170	48600	37030	27190				
W 60 206 Y	30	228910	190300	172820	141360	114230	91070	71520	55250		
	40	204140	168940	153070	124560	100070	79250	61740	47200		
	45	191650	158180	143120	116110	92960	73340	56870	43210		
	50	179110	147400	133140	107650	85870	67450	52030	39280		
W 70 206 Y	50	177300	145850	131690	106250	84430	65920	50390	37540		
	60	150170	123010	110830	89050	70490	54820	41710	30880		
	70	123460	100610	90430	72370	57080	44280	33640			
	80	97300	78820	70670	56330	44380	34490				
W 70 228 Y	30	250150	207380	188040	153220	123220	97630	76090	58210		
	40	222770	183830	166280	134770	107750	84800	65560	49620		
	45	209110	172100	155460	125630	100120	78500	60420	45470		
	50	195480	160430	144680	116560	92560	72300	55390	41450		
W 75 228 Y	50	191810	157130	141530	113590	89720	69590	52810	39070		
	60	162700	132430	118900	94780	74330	57200	43040	31510		
	70	134510	108670	97200	76910	59890	45780	34250			
	80	107380	85980	76560	60110	46510	35440				
W 75 240 Y	30	267880	222840	202440	165620	133750	106430	83240	63780		
	40	234830	194590	176410	143690	115460	91320	70850	53630		
	45	218810	180940	163860	133160	106730	84140	64990	48880		
	50	203120	167620	151620	122930	98270	77230	59400	44360		
W 80 240 Y	50	203650	168280	152400	123970	99580	78710	60880	45610		
	60	175320	144260	130360	105470	84110	65760	49960	36190		
	70	146520	119840	107940	86700	68450	52700	39000			
	80	117290	95090	85240	67690	52640	39590				

* puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande
 refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request
 valores de capacidades frigoríficas a -25°C y -30°C están disponible a pedido
 valores de capacidades frigoríficas a -25°C e -30°C disponível sob pedido

Avec refroidissement de la culasse
 With head cooling
 Con culata enfriada
 Com resfriamento do cabeçote

Données électriques

Electrical data

Datos eléctricos

Dados elétricos

Compresseur Compressor Compresor Compressor					208-230/3/60 380-420/3/60 DOL				380-420/3/60 PWS				208-230/3/60 PWS 460/3/60 DOL			
					Démarrage direct Direct on line Arranque directo Partida direta				Démarrage bobinage fractionné Part winding starting Arranque en Part Winding Partida Part Winding				Double tension (9 cables) Dual voltage (9 cables) Voltaje doble (9 cables) Dupla voltagem (9 cabinhos)			
					208-230/3/60 MRA ①	380-420/3/60 LRA ①	380-420/3/60 MRA ①	380-420/3/60 LRA ①	DOL MRA ①	LRA ①	PWS MRA ①	LRA ①	208-230/3/60 PWS MRA ①	LRA ①	460/3/60 DOL MRA ①	LRA ①
A 0.5	4	Y			5.7	24.0	3.3	13.9								
A 0.5	5	Y			5.7	24.0	3.3	13.9								
A 0.7	5	Y			5.7	24.0	3.3	13.9								
A 0.7	6	Y			5.7	24.0	3.3	13.9								
A 1	6	Y			7.2	30.1	4.2	17.4								
A 1	7	Y			7.2	30.1	4.2	17.4								
A 1.5	7	Y			11.1	40.9	6.3	23.6								
A 1.5	8	Y			11.1	40.9	6.3	23.6								
B 1.5	9	Y			11.1	40.9	6.3	23.6								
B 1.5	10	Y			11.1	40.9	6.3	23.6								
B 2	10	Y			11.8	45.1	6.8	26.0								
D 2	11	Y			14.1	51.7	8.1	29.9								
C 2	12	Y			13.6	51.7	7.8	29.9								
C 3	12	Y			14.9	68.4	8.6	39.5								
D 2	13	Y			14.1	51.7	8.1	29.9								
D 3	13	Y			19.9	68.4	11.5	39.5								
D 2	15	Y			14.1	51.7	8.1	29.9								
D 3	15	Y			19.9	68.4	11.5	39.5								
D 3	16	Y			19.9	68.4	11.5	39.5								
D 4	16	Y			21.8	87.1	12.6	50.3								
F 4	16	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
D 3	18	Y			19.9	68.4	11.5	39.5								
D 4	18	Y			21.8	87.1	12.6	50.3								
D 3	19	Y			PAS DISPONIBLE				NOT AVAILABLE				NO DISPONIBLE			
D 4	19	Y			PAS DISPONIBLE				NOT AVAILABLE				NO DISPONIBLE			
F 4	19	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
Q 4	19	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
F 5	19	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 5	19	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 4	21	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
Q 5	21	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
F 4	24	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
Q 4	24	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
F 5	24	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 5	24	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 4	25	Y			22.7	102.0	13.1	59.4								
Q 5	25	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 7	25	Y			36.0	189.0	21.0	109.0								
Q 5	28	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
Q 7	28	Y			36.0	189.0	21.0	109.0								
Q 5	33	Y			25.4	118.0	14.6	68.3								
S 5	33	Y							19.0	69.4	19.0	42.6				
Q 7	33	Y			36.0	189.0	21.0	109.0								
S 7	33	Y							24.4	90.0	24.4	56.4				
S 7	39	Y							24.4	90.0	24.4	56.4				
S 10	39	Y							28.5	105.0	28.5	64.7				
S 10	51	Y							28.5	105.0	28.5	64.7				
S 15	51	Y							37.6	143.0	37.6	72.5				
S 15	56	Y							37.6	143.0	37.6	72.5				
S 20	56	Y							42.3	217.0	42.3	128.0				
V 15	59	Y							37.6	143.0	37.6	72.5	62.0	154.0	31.0	119.0
V 20	59	Y							42.3	217.0	42.3	128.0	76.9	198.0	38.4	152.0
V 15	71	Y							37.6	143.0	37.6	72.5	62.0	154.0	31.0	119.0
V 25	71	Y							52.2	243.0	52.2	142.0	93.5	232.0	46.7	178.0
V 20	84	Y							42.3	217.0	42.3	128.0	76.9	198.0	38.4	152.0
V 30	84	Y							59.8	295.0	59.8	173.0	110.0	250.0	55.0	192.0
V 25	93	Y							62.7	243.0	62.7	142.0	93.5	232.0	54.9	178.0
V 32	93	Y							63.8	287.0	63.8	173.0	111.0	304.0	52.7	253.0
Z 25	106	Y							52.2	243.0	52.2	142.0	93.5	232.0	46.7	178.0
Z 35	106	Y							63.8	287.0	63.8	173.0	126.0	304.0	63.1	253.0
Z 30	126	Y							59.8	295.0	59.8	173.0	110.0	250.0	55.0	192.0
Z 40	126	Y							81.0	319.0	81.0	188.0	155.0	355.0	77.9	273.0
W 40	142	Y							107.0	358.0	107.0	258.0	178.0	406.0	89.2	313.0
Z 40	154	Y							107.0	358.0	107.0	258.0	155.0	355.0	77.9	273.0
Z 50	154	Y							108.0	440.0	108.0	310.0	190.0	438.0	109.0	337.0
W 40	168	Y							107.1	358.0	107.1	258.0	178.0	406.0	89.2	313.0
W 50	168	Y							114.0	440.0	114.0	310.0	190.0	438.0	109.0	337.0
W 50	187	Y							114.0	440.0	114.0	310.0	190.0	438.0	109.0	337.0
W 60	187	Y							124.0	581.0	124.0	416.0	207.0	606.0	119.0	466.0
W 60	206	Y			xx.x = standard				119.0	581.0	119.0	416.0	198.0	606.0	114.0	466.0
W 70	206	Y			xx.x = optional				140.0	658.0	140.0	468.0	233.0	730.0	134.0	561.0
W 70	228	Y							131.0	658.0	131.0	468.0	219.0	730.0	126.0	561.0
W 75	228	Y							154.0	723.0	154.0	516.0	257.0	778.0	148.0	561.0
W 75	240	Y							138.0	723.0	138.0	516.0	230.0	778.0	133.0	561.0
W 80	240	Y							163.0	723.0	163.0	516.0	271.0	778.0	156.0	561.0
moteur électrique standard moteur électrique sur demand					standard electric motor electric motor on request				motor eléctrico estandard motor eléctrico a pedido				motor elétrico standard motor elétrico sob pedido			
① MRA Intensité maximum de fonctionnement A LRA Courant rotor bloqué A Données provisoires					① MRA Maximum operating current A LRA Locked rotor current A Tentative data				① MRA máxima corriente de funcionamiento A LRA Locked rotor current A Datos provisionales				① MRA máxima corrente de funcionamento A LRA corrente de rotor bloqueado A Dados provisionais			

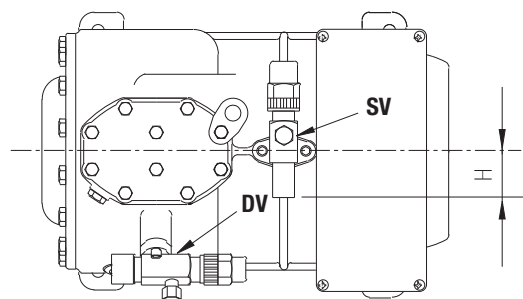
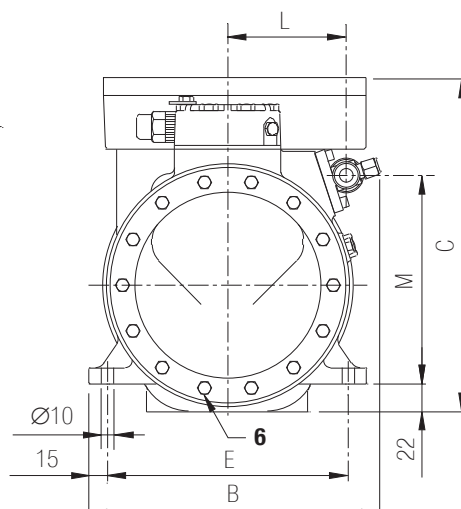
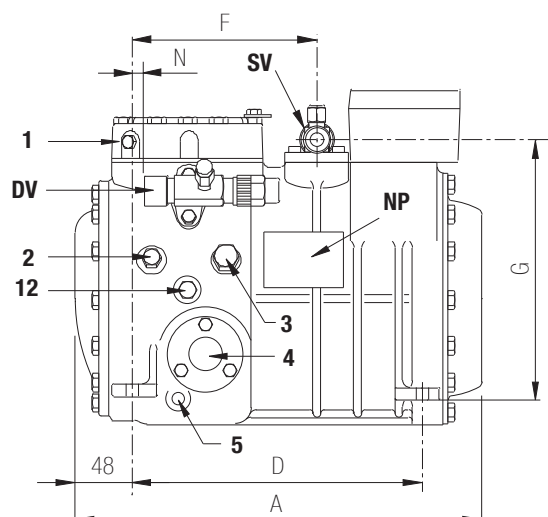
Puissance absorbée

Power input

Potencias absorbidas

Potências absorvidas

Compresseur Compressor Compresor Compressor				R404a - R507 puissance absorbée W * power input W * potencia absorbida W * potência absorvida W *					R407c puissance absorbée W * power input W * potencia absorbida W * potência absorvida W *					R22 puissance absorbée W * power input W * potencia absorbida W * potência absorvida W *					R134a puissance absorbée W * power input W * potencia absorbida W * potência absorvida W *				
				te °C					te °C				te °C					te °C					
				+5	-10	-20	-30	-40	+7.5	0	-10	-20	+5	-10	-20	-30	-40	+12.5	+5	0	-10		
A 0.5	4	Y		1440	1130	890	670	470	1220	1120	940	770		1000	860	730	580	410	820	730	680	560	
A 0.5	5	Y			1380	1080	800	560							1100	910	710	490	1030	910	830	670	
A 0.7	5	Y		1740	1380	1080	800	560	1550	1400	1160	940		1250	1190	910	710	500	1220	1030	910	710	
A 0.7	6	Y			1540	1200	890	610							1220	1010	770	540	1150	1020	920	740	
A 1	6	Y		1880	1490	1190	900	640	1600	1510	1270	1030		1360	1190	1010	790	560	1330	1130	1010	790	
A 1	7	Y			1940	1520	1130	770							1580	1340	1040	760	1500	1330	1210	970	
A 1.5	7	Y		2200	1790	1450	1130	800	2050	1870	1570	1300		1720	1520	1340	970		1680	1440	1300	1010	
A 1.5	8	Y		2680	2120	1670	1250	840	2270	2060	1730	1400		2080	1820	1520	1180	830	1730	1510	1370	1090	
B 1.5	9	Y		3040	2480	2050	1640	1280						2470	2180	1820	1400	1010	2030	1760	1580	1260	
B 1.5	10	Y			2770	2320	1790	1280							2510	2110	1660	1070	2240	1970	1780	1390	
B 2	10	Y		3310	2840	2390	1910	1490	2950	2700	2270	1820		2650	2470	2090	1550		2570	2170	1910	1420	
D 2	11	Y		3610	3100	2590	2060	1570	3540	3220	2690	2140		3120	2800	2300	1700		2940	2650	2420	1940	
C 2	12	Y		3720	3400	3000	2520	1910							3000	2560	1970	1310	2630	2350	2150	1720	
C 3	12	Y		4440	3780	3140	2500		3700	3380	2840	2300		3260	3080	2690	2120		3840	3350	3020	2410	
D 2	13	Y			3700	3120	2470	1850						3590	3410	2920	2230	1480	2600	2510	2390	2060	
D 3	13	Y		4210	3600	3010	2380		3980	3550	2950	2390		3580	3250	2750	2090		3550	3160	2860	2270	
D 2	15	Y			4340	3680	2930	2120							3730	3170	2410	1600	3460	2940	2620	2000	
D 3	15	Y		5210	4570	3840	3050		4380	4030	3420	2800		3950	3660	3120	2440		3710	3130	2780	2160	
D 3	16	Y			4810	3920	3010	2090						4400	4120	3500	2740	1880	3470	3140	2890	2330	
D 4	16	Y		5600	4790	4000	3110		4910	4500	3830	3100		4370	4100	3540	2780		4820	4360	4010	3280	
F 4	16	Y		5390	4540	3700	2840		4620	4280	3670	3000		4210	3790	3170	2400		4400	3980	3650	2840	
D 3	18	Y			5420	4500	3530	2620							4460	3800	2950	2020	3920	3670	3470	2980	
D 4	18	Y		6190	5220	4400	3600		4960	4670	4090	3460		4690	4310	3770	2990		4510	3960	3580	2800	
D 3	19	Y		PAS DISPONIBLE					NOT AVAILABLE					NO DISPONIBLE					NAO DISPONÍVEL				
D 4	19	Y		PAS DISPONIBLE					NOT AVAILABLE					NO DISPONIBLE					NAO DISPONÍVEL				
F 4	19	Y			5210	4320	3360	2410	5160	4850	4210	3500		5220	4760	4000	3000	1980	5350	4740	4300	3420	
Q 4	19	Y			4690	3800	2840	1900							4660	3780	2830	1810	5080	4600	4210	3400	
F 5	19	Y		6290	5230	4310	3320		5150	4990	4310	3500		5110	4640	3890	2930		5220	4600	4160	3320	
Q 5	19	Y		5450	4630	3780	2800		4730	4460	3840	3000		4900	4560	3850	2820		4450	3920	3550	2770	
Q 4	21	Y			5360	4370	3310	2350							5180	4400	3340	2140	3900	3680	3440	2860	
Q 5	21	Y		6110	5350	4400	3190		5620	5030	4310	3400		5470	4930	4080	3080	2020	5110	4490	4030	3100	
F 4	24	Y			6740	5450	4140	2920							5870	4820	3880	2700	5030	4690	4370	3610	
Q 4	24	Y			6190	5050	3880	2740							5830	4700	3490	2200	4420	4210	3970	3350	
F 5	24	Y		7450	6120	4990	3800	2650	6360	6060	5350	4480		6180	5580	4610	3410		5780	5180	4740	3790	
Q 5	24	Y		7330	6170	5090	3910		6120	5830	4990	3970		6200	5500	4520	3680		5890	5160	4640	3600	
Q 4	25	Y			6260	5020	3720	2500						6410	6070	5170	3940	2590	5210	4580	4150	3280	
Q 5	25	Y		7610	6440	5380	4150	2880						6430	5800	4750	3530	2290	4560	4390	4180	3610	
Q 7	25	Y		7720	6440	5350	4250	3290	6580	6180	5390	4400		6530	5930	4960	3760		6670	6050	5580	4560	
Q 5	28	Y			7540	6220	4810	3370							6590	5500	4140	2700	5440	5080	4750	3980	
Q 7	28	Y		9010	7550	6350	5020		8020	7040	6110	4930		7200	6520	5420	4020		7220	6350	5740	4490	
Q 5	33	Y			9130	7460	5710	4130							7390	6500	5240	3840	6410	5890	5520	4680	
S 5	33	Y			8580	7360	5920	4370							7560	6590	5080	3380	7000	6340	5840	4780	
Q 7	33	Y		10610	8800	7250	5750		8580	8450	7270	5910		7790	7280	6480	5290		8710	7760	7040	5570	
S 7	33	Y		10140	8650	7200	5620		8640	8210	7200	5950		8340	7420	6370	4840		8380	7430	6730	5260	
S 7	39	Y			10370	8680	6880	5060							9120	7740	5890	3910	8050	7510	7000	5760	
S 10	39	Y		11780	9970	8330	6620		10610	9900	8480	6800		9610	8770	7220	5280		9560	8570	7800	6190	
S 10	51	Y			13570	11110	8620	6220							11620	9530	7090	4700	10250	9370	8710	7160	
S 15	51	Y		15260	12720	10500	8270		13310	12400	10620	8680		13550	11340	8990	6440		11740	10570	9710	7790	
S 15	56	Y			14460	11770	9120	6560						14810	13450	11110	8320	5450	12480	11340	10420	8390	
S 20	56	Y		17840	14660	12020	9410		14980	14020	12140	10070		15280	13640	11260	8270		14510	12830	11630	9180	
V 15	59	Y			15720	12620	9610	6780						14840	13420	11120	8590	6120	12400	11200	10260	8200	
V 20	59	Y		17870	15060	12470	9670	6950	15410	14390	12380	9960		14530	13020	10690	8140		14420	12620	11410	8960	
V 15	71	Y			18900	15400	11660	8160							16060	13180	10080	7200	14640	13240	12120	9660	
V 25	71	Y		22260	18420	15120	11640	8300	18440	17260	14870	12050		18500	15540	12560	9460		16730	14570	13100	10240	
V 20	84	Y			22450	18230	13910	9790							19420	15780	12070	8630	17640	15830	14410	11590	
V 30	84	Y		25940	21900	18110	14000	10070	21950	20520	17690	14230		22210	19070	15470	11600		21260	18430	16480	12600	
V 25																							

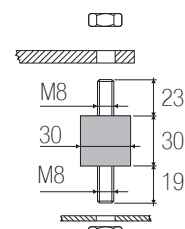


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

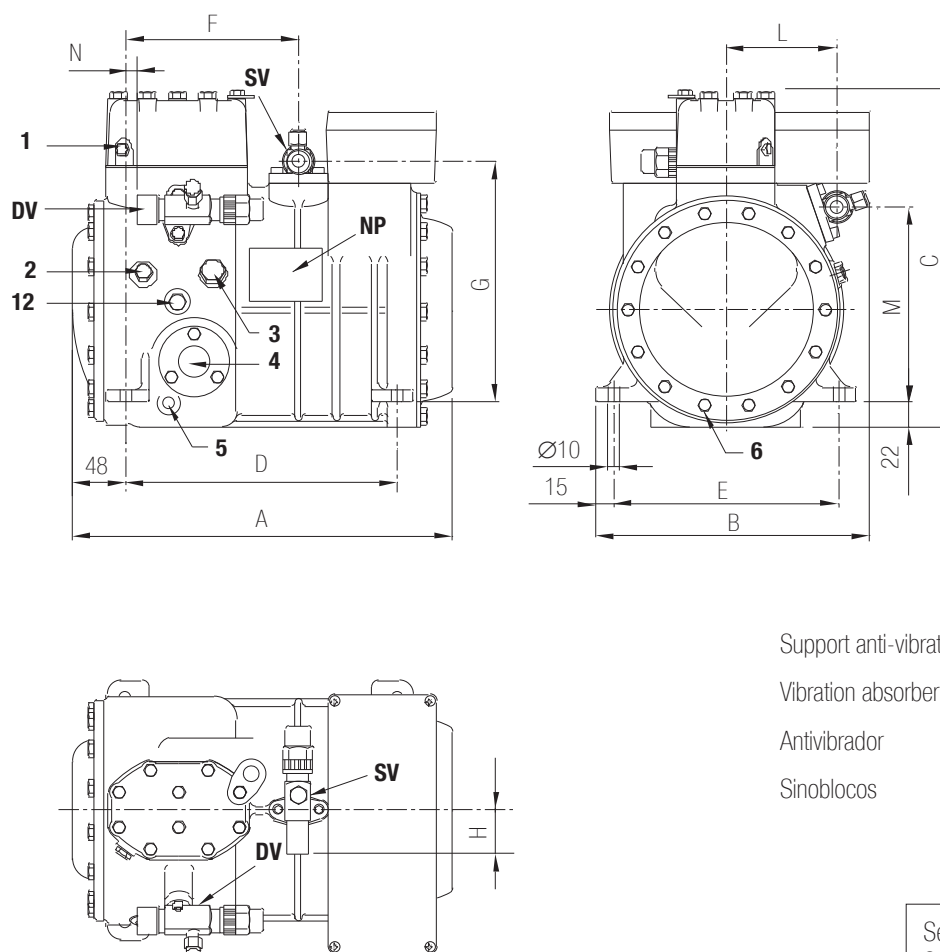
Sinoblocos



Série Series
Série Serie **A**

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
A 0.5 4 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.5 5 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.7 5 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.7 6 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1 6 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1 7 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1.5 7 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1.5 8 Y	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.5 4 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.5 5 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	17
A 0.7 5 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 0.7 6 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1 6 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1 7 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	315	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1.5 7 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	329	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18
A 1.5 8 Y 1ph	%	15.8	½	12.7	329	237	275	234	194	150	209	29	97	167	18

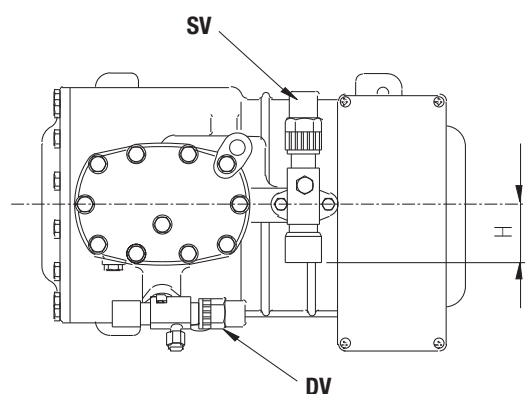
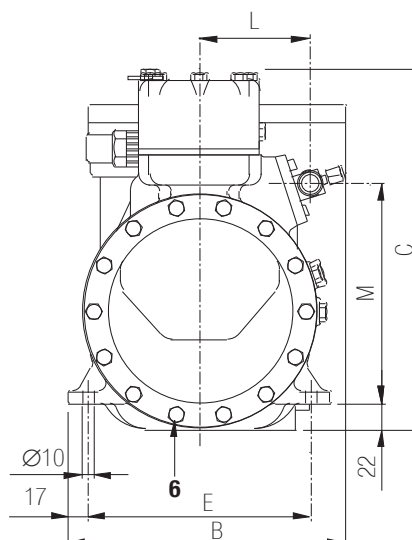
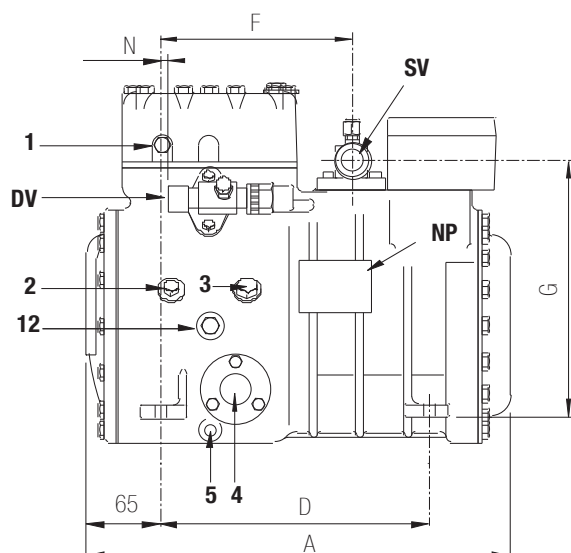
1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração



Série Series
Série Serie **B-C**

Compresseur Compressor Compresor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
B 1.5 9 Y	5/8	15.8	1/2	12.7	315	237	292	234	194	150	209	29	97	167	18
B 1.5 10 Y	5/8	15.8	1/2	12.7	315	237	292	234	194	150	209	29	97	167	18
B 2 10 Y	3/4	19.0	5/8	15.8	329	237	292	234	194	150	209	31	97	167	16
B 1.5 9 Y 1ph	5/8	15.8	1/2	12.7	329	237	292	234	194	150	209	29	97	167	18
B 1.5 10 Y 1ph	5/8	15.8	1/2	12.7	329	237	292	234	194	150	209	29	97	167	18
B 2 10 Y 1ph	3/4	19.0	5/8	15.8	329	237	292	234	194	150	209	31	97	167	16
C 2 12 Y	7/8	22.2	5/8	15.8	334	237	292	234	194	143	209	42	97	167	18
C 3 12 Y	7/8	22.2	5/8	15.8	334	237	292	234	194	143	209	42	97	167	18
C 2 12 Y 1ph	7/8	22.2	5/8	15.8	361	237	292	234	194	143	209	42	97	167	18
C 3 12 Y 1ph	7/8	22.2	5/8	15.8	361	237	292	234	194	143	209	42	97	167	18

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
DV	vanne de refoulement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

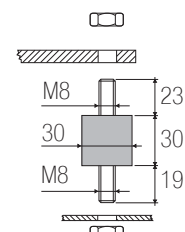


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

Sinoblocos



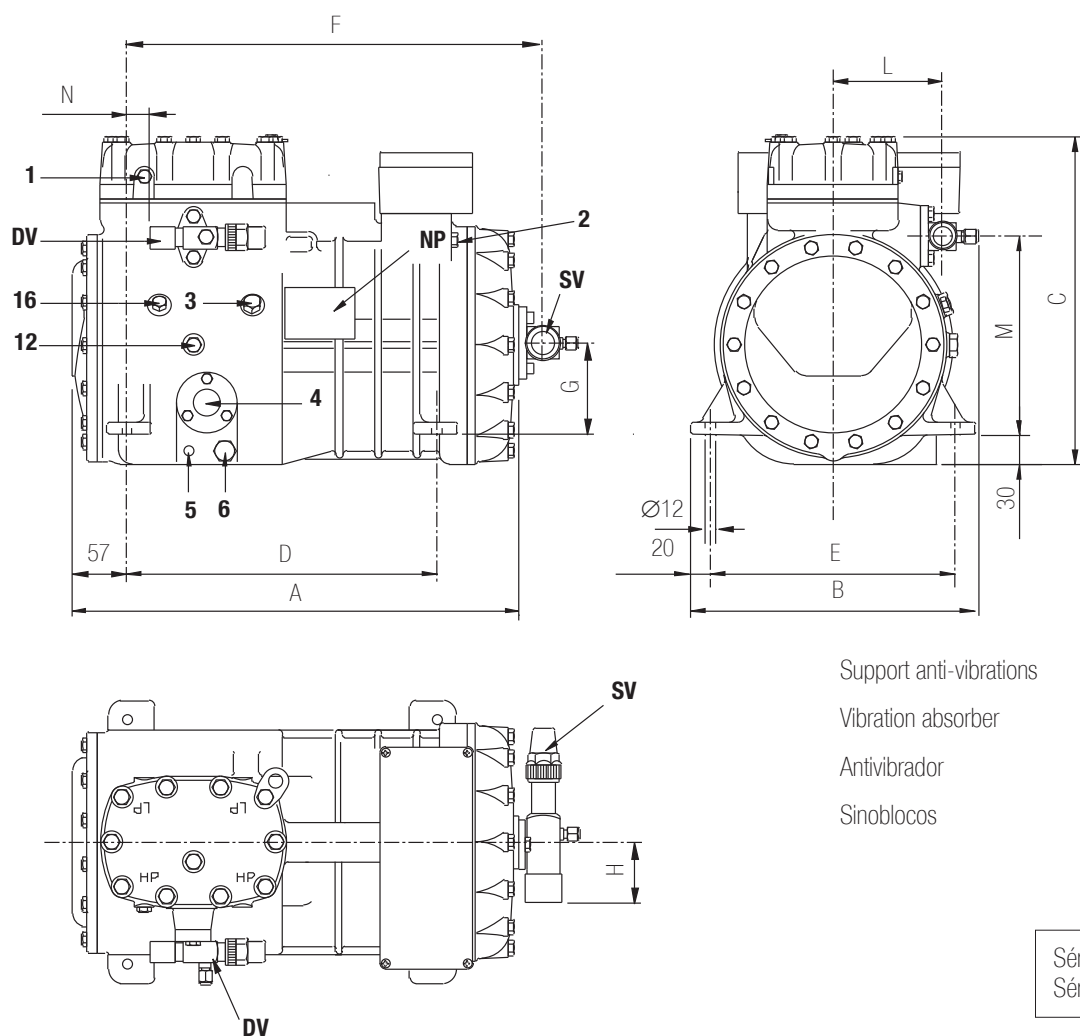
Série
Série

Series
Serie

D

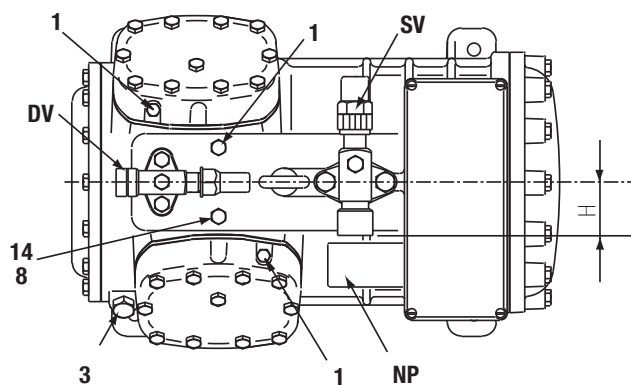
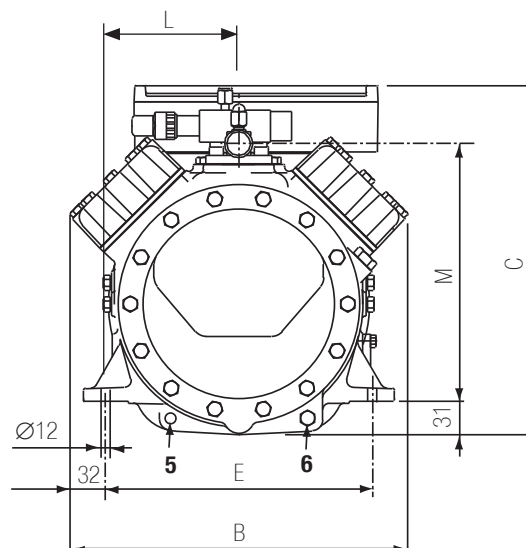
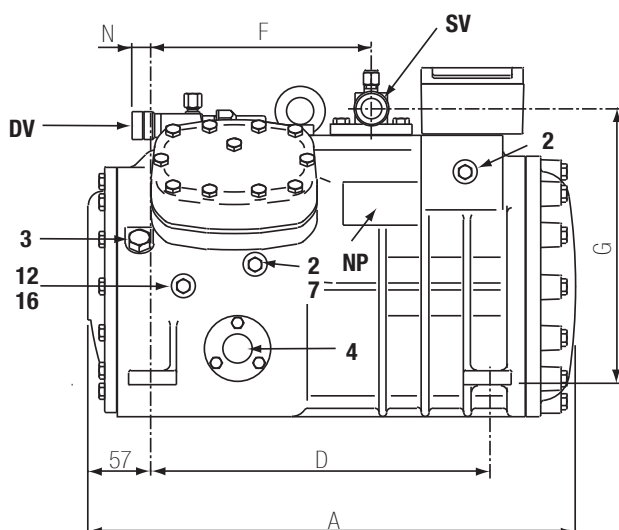
Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
D 2 11 Y	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	353	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 2 13 Y	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	353	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 3 13 Y	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	369	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 2 15 Y	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	353	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 3 15 Y	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	369	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 3 16 Y	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	369	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 4 16 Y	1 1⁄8	28.6	3⁄4	19.0	374	242	317	234	194	165	225	53	94	192	5
D 3 18 Y	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	369	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 4 18 Y	1 1⁄8	28.6	3⁄4	19.0	374	242	317	234	194	165	225	53	94	192	5
D 3 19 Y	PAS DISPONIBLE				NOT AVAILABLE				NO DISPONIBLE				NAO DISPONÍVEL		
D 4 19 Y	PAS DISPONIBLE				NOT AVAILABLE				NO DISPONIBLE				NAO DISPONÍVEL		
D 2 11 Y 1ph	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	374	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 2 13 Y 1ph	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	374	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 3 13 Y 1ph	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	401	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 2 15 Y 1ph	7⁄8	22.2	5⁄8	15.8	374	242	294	234	194	165	221	42	94	192	13
D 3 15 Y 1ph	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	401	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 3 16 Y 1ph	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	401	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 3 18 Y 1ph	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	401	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13
D 3 19 Y 1ph	1 1⁄8	28.6	5⁄8	15.8	401	242	317	234	194	165	225	53	94	192	13

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração



Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distância de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
F 4 16 Y	1 ¹ / ₈	28.6	¾	19.0	517	286	336	312	246	426	91	53	108	199	29
F 4 19 Y	1 ¹ / ₈	28.6	¾	19.0	517	286	336	312	246	426	91	53	108	199	29
F 5 19 Y	1 ¹ / ₈	28.6	¾	19.0	517	286	336	312	246	426	91	53	108	199	29
F 4 24 Y	1 ¹ / ₈	28.6	¾	19.0	517	286	336	312	246	426	91	53	108	198	29
F 5 24 Y	1 ¹ / ₈	28.6	7/8	22.2	517	286	336	312	246	426	91	53	108	199	29

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

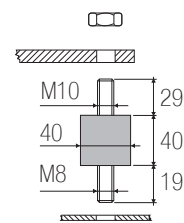


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

Sinoblocos



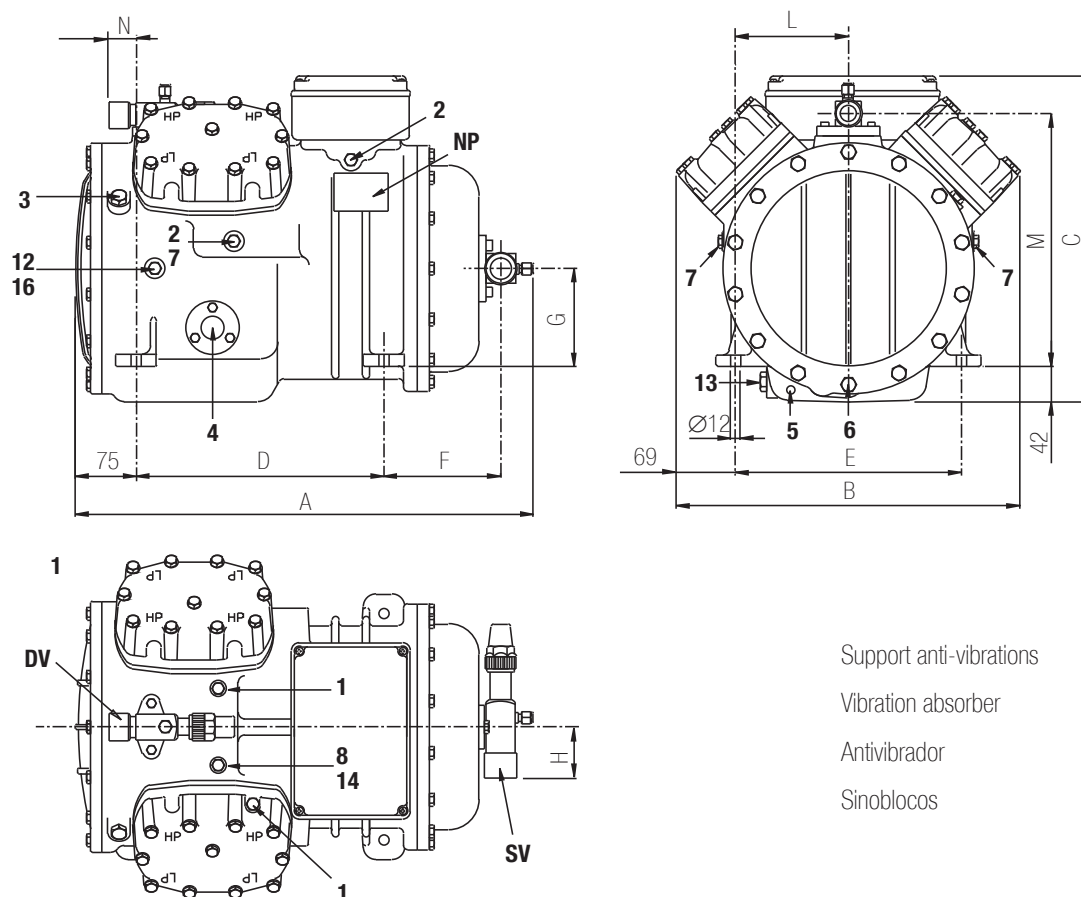
Série
Série

Series
Serie

Q

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refolement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refolement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
Q 4 19 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 5 19 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 4 21 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 5 21 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 4 24 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 5 24 Y	1 ¹ / ₈	28.6	7/8	22.2	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	17
Q 4 25 Y	1 ¹ / ₈	28.6	3/4	19.0	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	12
Q 5 25 Y	1 ¹ / ₈	28.6	7/8	22.2	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	17
Q 7 25 Y	1 ¹ / ₈	28.6	7/8	22.2	449	315	325	312	246	203	258	53	123	239	17
Q 5 28 Y	1 ¹ / ₈	35.0	7/8	22.2	449	315	328	312	246	203	261	58	123	239	17
Q 7 28 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	449	315	328	312	246	203	261	58	123	244	28
Q 5 33 Y	1 ¹ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	449	315	328	312	246	203	261	58	123	244	28
Q 7 33 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	449	315	328	312	246	203	261	58	123	244	28

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de liquido	tampa válvula injeção de liquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de liquido	tampa sensor injeção de liquido
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
14	bouchon sensor max.temp.de refolement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
16	bouchon pression de carter	crankcase pressure plug	toma de presión carter	tampa de pressão do cárter
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

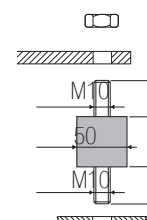


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

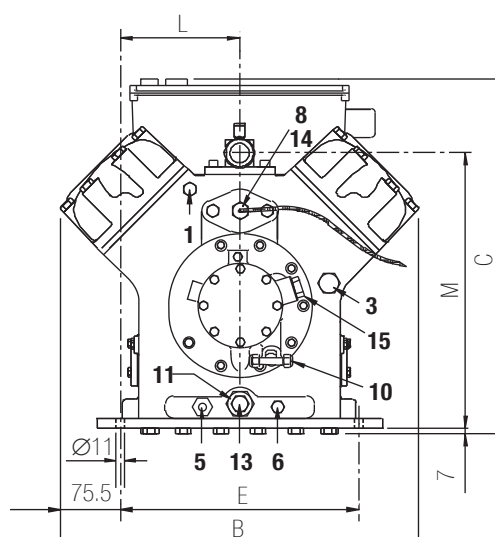
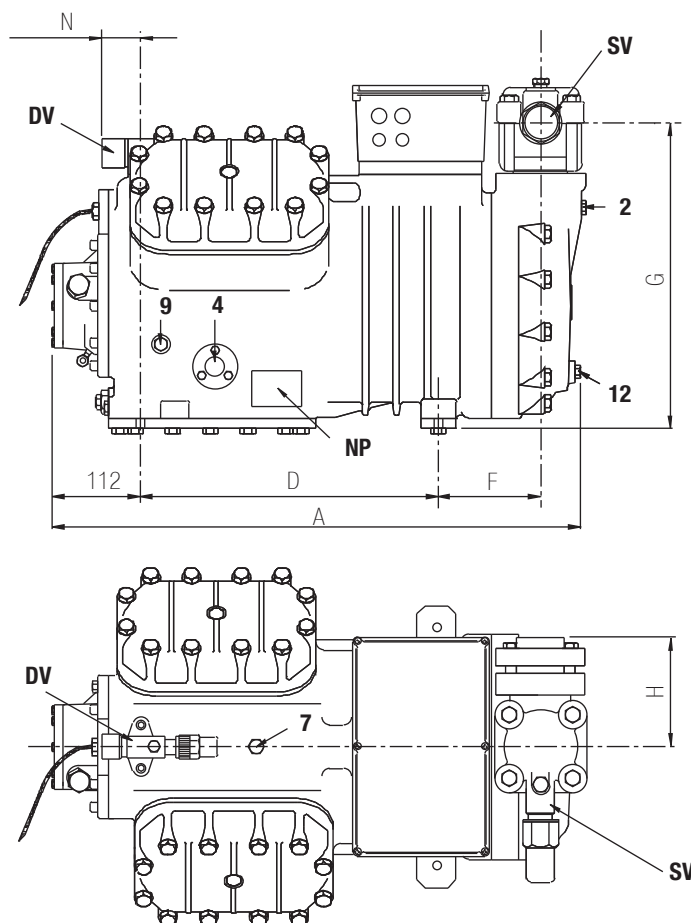
Sinoblocos



Série Series **S**
Série Serie

Compresseur Compressor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refluxement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprimento	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distância de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refluxement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
S 5 33 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	58	133	298	23
S 7 33 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	58	133	298	23
S 7 39 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	58	133	298	23
S 10 39 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	58	133	298	23
S 10 51 Y	1 ³ / ₈	35.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	58	133	298	23
S 15 51 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	61	133	298	23
S 15 56 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	61	133	298	23
S 20 56 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	550	405	390	292	266	147	115	61	133	298	23

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de liquido	tampa válvula injeção de liquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de liquido	tampa sensor injeção de liquido
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
14	bouchon sensor max.temp.de refluxement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
16	bouchon pression de carter	crankcase pressure plug	toma de presión carter	tampa de pressão do cárter
DV	vanne de refluxement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

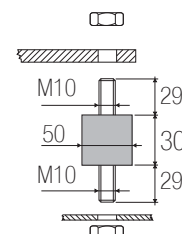


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

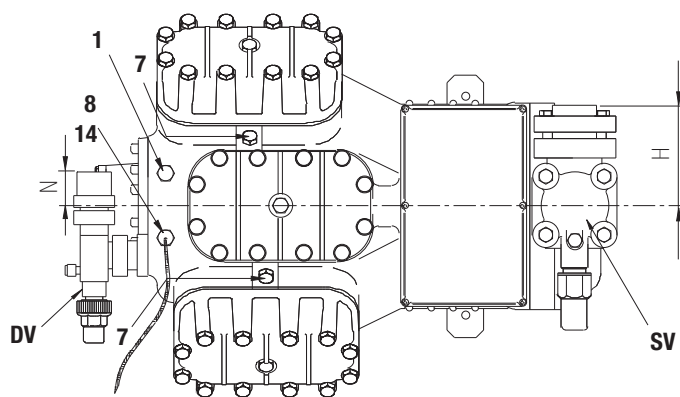
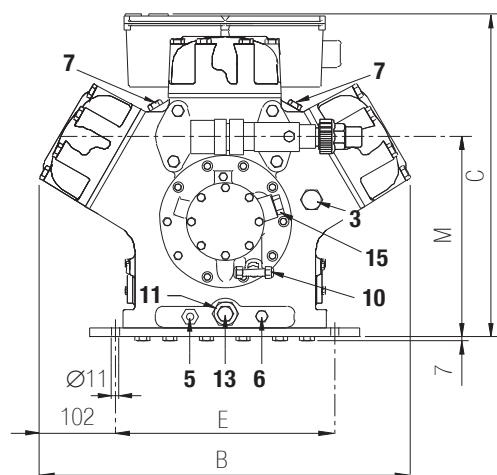
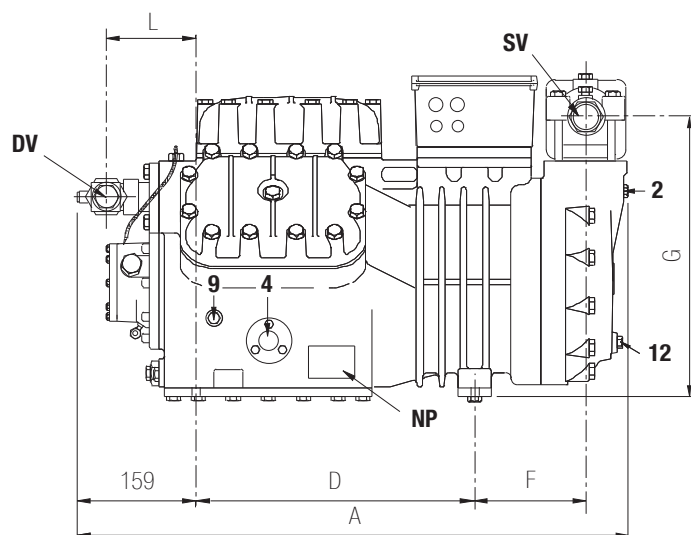
Sinoblocos

Série
SérieSeries
Serie

V

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refolement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refolement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
V 15 59 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	672	460	463	381	305	120	367	95	152	352	43
V 20 59 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	672	460	463	381	305	120	367	95	152	352	43
V 15 71 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	672	460	463	381	305	120	367	95	152	352	43
V 25 71 Y	2 ¹ / ₈	54.0	1 ³ / ₈	35.0	703	460	463	381	305	133	389	130	152	355	48
V 20 84 Y	1 ⁵ / ₈	42.0	1 ¹ / ₈	28.6	672	460	463	381	305	120	367	95	152	352	43
V 30 84 Y	2 ¹ / ₈	54.0	1 ³ / ₈	35.0	703	460	463	381	305	133	389	130	152	355	48
V 25 93 Y	2 ¹ / ₈	54.0	1 ³ / ₈	35.0	703	460	463	381	305	133	389	130	152	355	48
V 32 93 Y	2 ¹ / ₈	54.0	1 ³ / ₈	35.0	743	460	463	381	305	158	389	130	152	355	48

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de líquido	tampa válvula injeção de líquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de líquido	tampa sensor injeção de líquido
9	raccord pressostat diff. huile (b.p.)	oil pressure switch connection (l.p.)	conexión presostato diferencial aceite (b.p.)	conexão para pressostato de óleo (b.p.)
10	raccord pressostat diff. huile (h.p.)	oil pressure switch connection (h.p.)	conexión presostato diferencial aceite (a.p.)	conexão para pressostato de óleo (a.p.)
11	filtre à huile	oil filter	filtro aceite	filtro de óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
13	bouchon magnetique	magnetic plug	toma magnético	tampa magnético
14	bouchon sensor max.temp.de refolement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
15	raccord pressostat diff. huile électronique	electronic oil pressure switch connection	conexión presostato electrónico aceite	conexão sensor do pressostato eletrônico
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

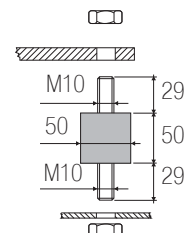


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

Sinoblocos

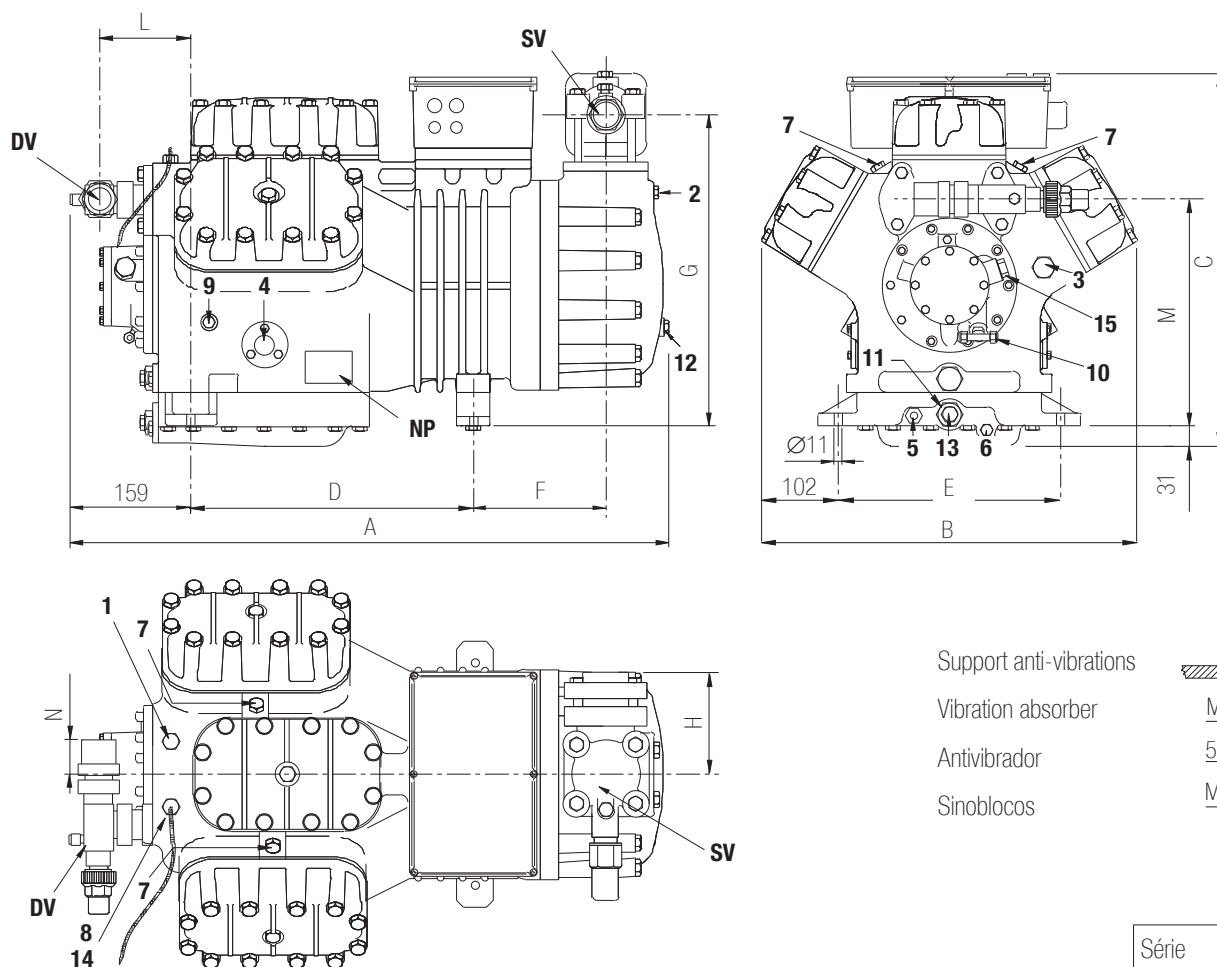


Série Series
Série Série

Z

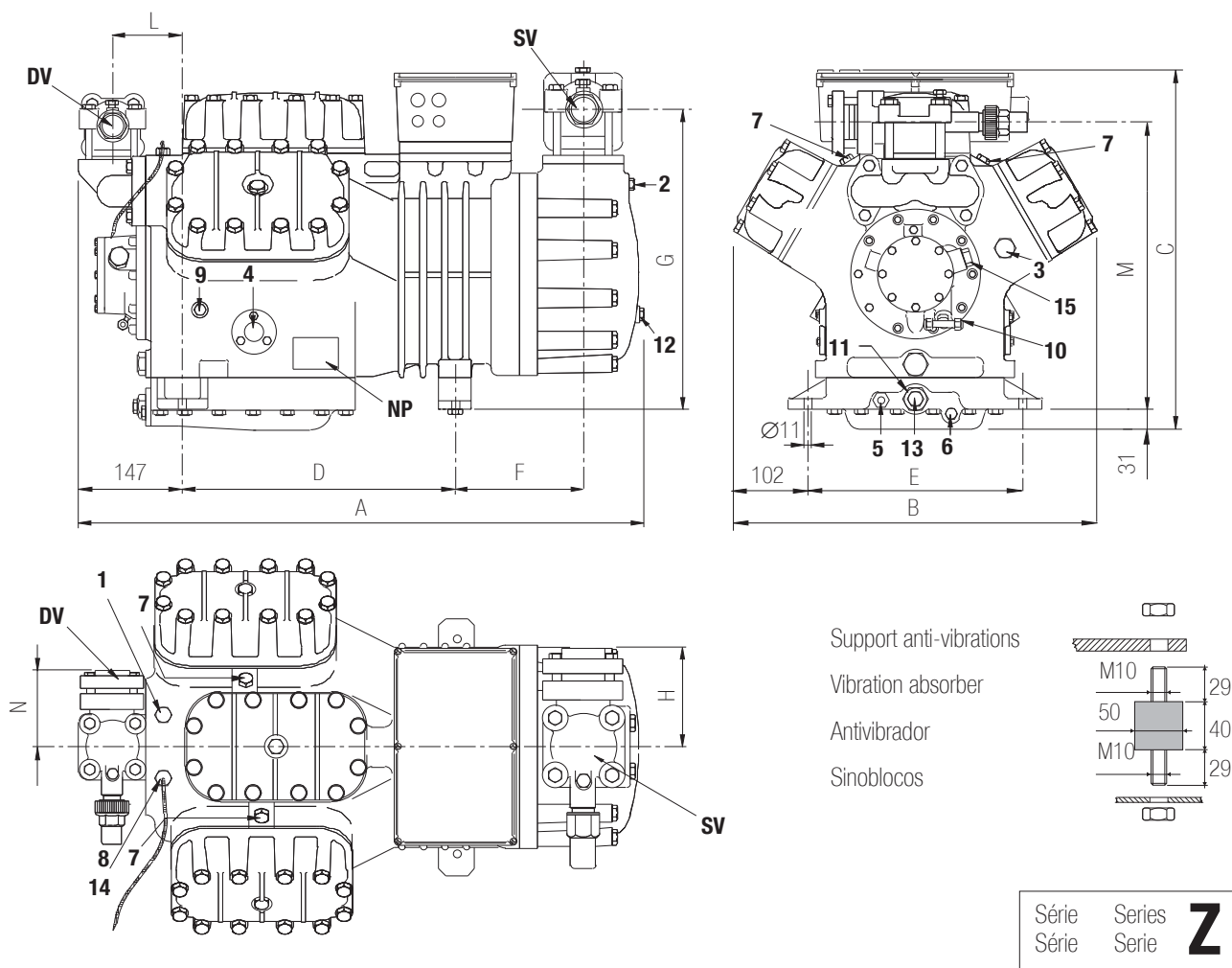
Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
Z 25 106 Y	2 ¹¹ / ₁₆	54.0	1 ³ / ₈	35.0	765	509	457	381	305	155	386	130	123	274	42
Z 35 106 Y	2 ¹¹ / ₁₆	54.0	1 ³ / ₈	35.0	806	509	457	381	305	180	386	130	123	274	42

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électroinjection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de líquido	tampa válvula injeção de líquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de líquido	tampa sensor injeção de líquido
9	raccord pressostat diff. huile (b.p.)	oil pressure switch connection (l.p.)	conexión presostato diferencial aceite (b.p.)	conexão para pressostato de óleo (b.p.)
10	raccord pressostat diff. huile (h.p.)	oil pressure switch connection (h.p.)	conexión presostato diferencial aceite (a.p.)	conexão para pressostato de óleo (a.p.)
11	filtre à huile	oil filter	filtro aceite	filtro de óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
13	bouchon magnétique	magnetic plug	toma magnético	tampa magnético
14	bouchon sensor max.temp.de refoulement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
15	raccord pressostat diff. huile électronique	electronic oil pressure switch connection	conexión presostato electrónico aceite	conexão sensor do pressostato eletrónico
DV	vanne de refoulement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração



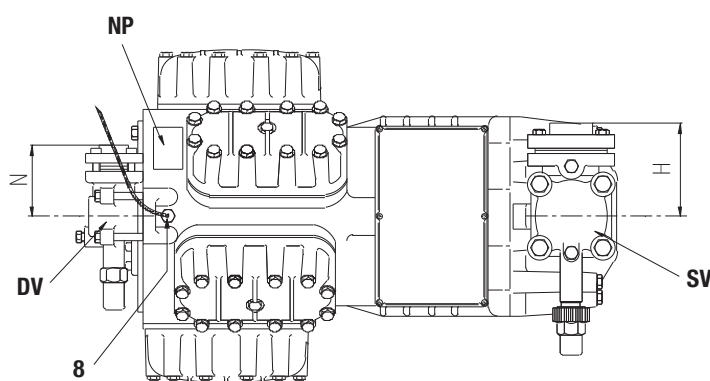
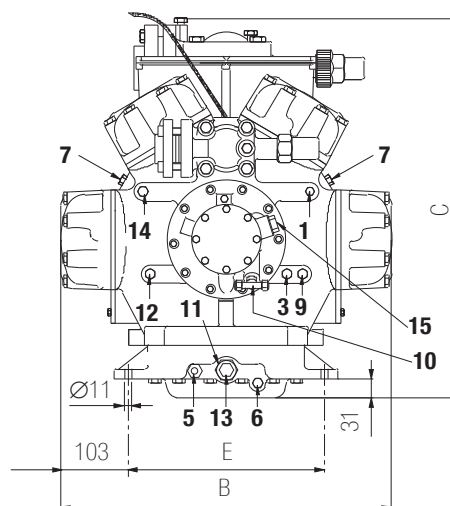
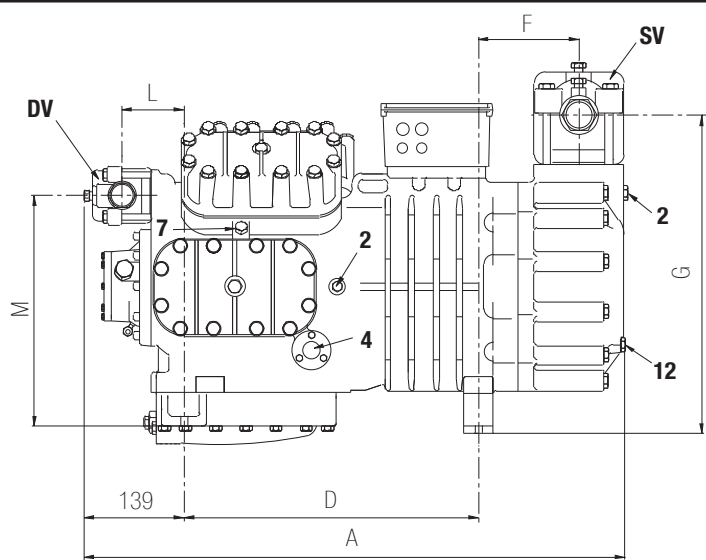
Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
Z 30 126 Y	2"½	54.0	1"¾	35.0	765	509	536	381	305	155	433	130	123	321	42
Z 40 126 Y	2"½	67.0	1"¾	42.0	806	509	536	381	305	180	433	130	123	321	42

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de liquido	tampa válvula injeção de liquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de liquido	tampa sensor injeção de liquido
9	raccord pressostat diff. huile (b.p.)	oil pressure switch connection (l.p.)	conexión presostato diferencial aceite (b.p.)	conexão para pressostato de óleo (b.p.)
10	raccord pressostat diff. huile (h.p.)	oil pressure switch connection (h.p.)	conexión presostato diferencial aceite (a.p.)	conexão para pressostato de óleo (a.p.)
11	filtre à huile	oil filter	filtro aceite	filtro de óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
13	bouchon magnetique	magnetic plug	toma magnético	tampa magnético
14	bouchon sensor max.temp.de refoulement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
15	raccord pressostat diff. huile électronique	electronic oil pressure switch connection	conexión presostato electrónico aceite	conexão sensor do pressostato eletrônico
DV	vanne de refoulement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração



Compresseur Compressor Compresor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
Z 40 154 Y	2 ⁵ / ₈	67.0	1 ⁵ / ₈	42.0	794	509	536	381	305	180	433	130	100	411	95
Z 50 154 Y	2 ⁵ / ₈	67.0	1 ⁵ / ₈	42.0	794	509	536	381	305	180	433	130	100	411	95

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de liquido	tampa válvula injeção de liquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de liquido	tampa sensor injeção de liquido
9	raccord pressostat diff. huile (b.p.)	oil pressure switch connection (l.p.)	conexión presostato diferencial aceite (b.p.)	conexão para pressostato de óleo (b.p.)
10	raccord pressostat diff. huile (h.p.)	oil pressure switch connection (h.p.)	conexión presostato diferencial aceite (a.p.)	conexão para pressostato de óleo (a.p.)
11	filtre à huile	oil filter	filtro aceite	filtro de óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
13	bouchon magnetique	magnetic plug	toma magnético	tampa magnético
14	bouchon sensor max.temp.de refoulement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
15	raccord pressostat diff. huile électronique	electronic oil pressure switch connection	conexión presostato electrónico aceite	conexão sensor do pressostato eletrônico
DV	vanne de refoulement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

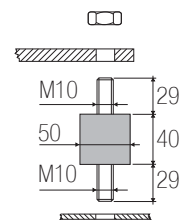


Support anti-vibrations

Vibration absorber

Antivibrador

Sinoblocos



Série Series **W**
Série Serie

Compresseur Compressor Compresor Compressor	Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração		Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		Longueur Length Longitud Comprime.	Largeur Width Amplitud Largura	Hauteur Height Altura Altura	Trous de fixation Base mounting Anclajes Distancia de fixação		Vanne d'aspiration Suction valve Válvula aspiración Válvula de aspiração			Vanne de refoulement Discharge valve Válvula descarga Válvula de descarga		
	Ø "	Ø mm	Ø "	Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	N mm
W 40 142 Y	2 ⁵ / ₈	67.0	1 ⁵ / ₈	42.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	95
W 40 168 Y	2 ⁵ / ₈	67.0	1 ⁵ / ₈	42.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	95
W 50 168 Y	3 ¹ / ₈	79.4	1 ⁵ / ₈	42.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	95
W 50 187 Y	3 ¹ / ₈	79.4	1 ⁵ / ₈	42.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	95
W 60 187 Y	3 ¹ / ₈	79.4	1 ⁵ / ₈	42.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	95
W 60 206 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	838	511	588	458	305	158	486	160	95	358	162
W 70 206 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	864	511	588	458	305	190	486	160	95	358	162
W 70 228 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	864	519	588	458	305	190	486	160	95	358	162
W 75 228 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	864	519	588	458	305	190	486	160	95	358	162
W 75 240 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	864	519	588	458	305	190	486	160	95	358	162
W 80 240 Y	3 ¹ / ₈	79.4	2 ¹ / ₈	54.0	864	519	588	458	305	190	486	160	95	358	162

1	bouchon haute pression	high pressure plug	toma de alta presión	tomada de alta pressão
2	bouchon basse pression	low pressure plug	toma de baja presión	tomada de baixa pressão
3	bouchon charge d'huile	oil charge plug	toma de carga de aceite	ponto de carga do óleo
4	voyant de niveau huile	oil level sight glass	visor nivel de aceite	visor do nível de óleo
5	doigt de gant pour résistance de carter	crankcase heater seat	ubicación resistencia aceite	sede da resistência do cárter
6	bouchon vidange d'huile	oil drain plug	toma de descarga aceite	descarga do óleo
7	bouchon électrov.injection de liquide	liquid injection valve plug	toma válvula inyección de líquido	tampa válvula injeção de líquido
8	bouchon sensor injection de liquide	liquid injection sensor plug	toma sensor inyección de líquido	tampa sensor injeção de líquido
9	raccord pressostat diff. huile (b.p.)	oil pressure switch connection (l.p.)	conexión presostato diferencial aceite (b.p.)	conexão para pressostato de óleo (b.p.)
10	raccord pressostat diff. huile (h.p.)	oil pressure switch connection (h.p.)	conexión presostato diferencial aceite (a.p.)	conexão para pressostato de óleo (a.p.)
11	filtre à huile	oil filter	filtro aceite	filtro de óleo
12	bouchon retour d'huile	oil return plug	toma retorno aceite	tampa retorno óleo
13	bouchon magnetique	magnetic plug	toma magnético	tampa magnético
14	bouchon sensor max.temp.de refolement	max. discharge temperature sensor plug	toma sensor alta temperatura de descarga	tampa sensor da max. temperatura de descarga
15	raccord pressostat diff. huile électronique	electronic oil pressure switch connection	conexión presostato electrónico aceite	conexão sensor do pressostato eletrônico
DV	vanne de refolement	discharge valve	válvula descarga	válvula de serviço de descarga
NP	plaque signalétique	name plate	tarjeta	plaqueta
SV	vanne d'aspiration	suction valve	válvula aspiración	válvula de serviço de aspiração

Acessórios opcionais

FCAT04-14

- ◆ dotation standard - standard equipment - equipo estandard - standard de fornecimento



FRASCOLD SpA

Via B.Melzi 105

20027 Rescaldina MI - Italy

tel. +39 0331 742201

fax +39 0331 576102

e-mail frascold@frascold.it

www.frascold.it